

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 8 pesetas

AÑO LXXV.—Número 22.943
Jueves 2 de octubre de 1975

Director: Angel Vilches González
Depósito Legal: SG 7-1958

Contra la injerencia extranjera



En la foto de arriba, Franco y el Príncipe, desde el balcón principal del Palacio de Oriente responden a las aclamaciones de la multitud que llenaban la plaza. Cientos de miles de personas se concentraron ayer en ese punto para protestar por la injerencia de algunos países extranjeros en los asuntos internos españoles. En esta hora, sin embargo, el Gobierno español no ha estado totalmente desasistido de la comprensión y el respeto expresos a veces, de determinados Gobiernos, partidos y órganos de comunicación social. Entre éstos últimos, «Radio Vaticano» publicó ayer un duro comentario condenatorio de los atentados de ayer en Madrid. (Más información sobre la manifestación en pág. 7)

MIRADOR FEMENINO

El exceso de original
nos impide publicar
hoy esta página,
habitual de los jueves

El Gobierno asiste a los funerales por los guardias muertos en Madrid

Madrid, 2.—El presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, acompañado del presidente de las Cortes y del Consejo del Reino don Alejandro Rodríguez de Valcárcel y del Gobierno en pleno con excepción del ministro de Asuntos Exteriores, que se halla en Estados Unidos, ha presidido el funeral que en sufragio de las almas de los tres miembros de la Policía Armada, asesinados ayer por terroristas, se ha celebrado, a las doce de la mañana en la explanada de la Escuela Especial de la Policía Armada.

Formaron en la explanada la compañía de honores de la Policía Armada y comisiones de ésta, de la Guardia Civil, Policía Municipal y Sección Femenina de ésta, así como miembros del Cuerpo General de Policía, comisarios principales, y otros altos cargos de la Dirección General de Seguridad.

Terminado el funeral, fueron leídas las órdenes por las cuales se concede la medalla de oro al mérito policial a los tres caídos en el cumplimiento de su deber e impuso las insignias sobre los féretros el presidente del Consejo señor Arias Navarro, acompañándole en la ceremonia el ministro de la Gobernación señor García Hernández.

Después, los féretros fue-

ron izados a hombros de miembros de la Policía Armada, momentos después de que fueran depositados sobre ellos las cinco rosas simbólicas

Inmediatamente después, los féretros fueron depositados, el de Antonio Fernández Fereiro, en una ambulancia, que le trasladó a La Coruña; el de Joaquín Alonso Bajo, en una carroza fúnebre, que le condujo al cementerio de Carabanchel y el de Agustín Ginés Navarro, al de Nuestra Señora de la Almudena.—Cifra.

INVESTIGACION

La Policía ha iniciado una amplia investigación para tratar de localizar a los asesinos de los tres miembros de la Policía Armada muertos a tiros ayer en Madrid.

Tan pronto como se tuvo noticia de los hechos, la Policía tomó medidas especiales de vigilancia en distintos enclaves de la capital, para controlar las salidas de la misma por distintos medios de transporte.

Noticias no confirmadas señalan que ha sido hallado el vehículo «R-12» matrícula M-2.588-S, con el que huyeron los asesinos del señor Castilla Martín.

La recesión ha aumentado hasta niveles increíbles

Ponencia de Fernández Ordóñez en la VI Semana Económica Internacional de Barcelona

Barcelona, 1.—«El modelo de economía occidental va a moverse en muchos países, y desde luego en el nuestro, hacia un desplazamiento desde el consumo y la inversión privada a la inversión y el consumo de bienes públicos que atiendan a necesidades colectivas», fue una de las conclusiones de la ponencia presentada esta mañana por don Francisco Fernández Ordóñez en la VI Semana Económica Internacional.

El que fue presidente del Instituto Nacional de Industria habló sobre «La crisis de los sistemas financieros dentro del orden nacional e internacional», en una jornada donde se han registrado alteraciones en la mesa de presidencia debido a las ausencias de Jean-Claude Colli y Jean-Louis Servan Schreiber, siendo sustituidos por Peter Kennen y Rafael Martínez Cortina, respectivamente.

Inició el señor Fernández

Ordóñez su intervención con una exposición de los hechos más destacados ocurridos en el mundo no socialista el pasado año: la recesión ha aumentado hasta niveles increíbles, el comercio mundial ha retrocedido, la inflación no desaparece y se resiste a disminuir respecto a tasas aún más altas, los grandes países mantienen todavía políticas de gran cautela, dominadas por la preocupación de un avivamiento de la inflación.—Europa Press.



Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman

OTOÑO: EXPECTATIVA

¡Hay que ver! ¡Llevamos una temporada...! Las noticias que trascienden allende nuestras fronteras provinciales se vienen produciendo en estos últimos meses para revolver un poquito las de por sí tranquilas aguas segovianas... Tranquilas donde las hay, claro. Como tiene fama de que es una provincia en la que nunca pasa nada, apenas se oyó un chasquido ¡zas!, toda la atención se centra en nosotros. Y no es que nos quejemos de esto, no, porque siempre interesa "sonar" por ahí, llamar la atención, para que no se nos olvide, para que se sepa que aquí estamos.

Entre el "caso" del ya ex alcalde de Nava, el de la necesidad de agua y su consiguiente "lio" con la ubicación del futuro embalse, el de los transportistas segovianos y algún otro, hemos tenido una temporada ajetreada, y en la que los clarines de todos los medios informativos han sonado con vientos muy a favor nuestro. Ahora tenemos otro nuevo asunto, ese de la misteriosa desaparición de unos terrenos de la Comunidad en Navacerrada; pues bien, ya está empezando a sonar también por ahí, y habrá que seguir en la misma línea porque será la única forma de que aireando estas cuestiones, se memorice a algunos—o amuchos—de que sigue existiendo nuestra provincia, de que también tiene sus problemas, de que ocurren cosas incomprensibles como esa de la "desaparición"...

Si el verano ha sido turbulento y pródigo en estas cuestiones, ahora nos toca quedar pendientes del otoño, recién estrenado, para ver si proyecta seguir por la misma línea de novedades que su antecesor. Temas y cuestiones siguen pendientes de una solución; todo está en captarlas convenientemente. Y remover sobre asuntos que todavía están en el aire, algunos de los cuales acabamos de citar, pero podemos añadir a ellos el propósito de realizar, para lo sucesivo, una defensa enérgica del patrimonio artístico y del paisaje, el de conseguir la terminación de las eternas obras y no hace falta que las detalleemos—, etc.

La Prensa opina

NO ES HORA DE NUMANTINISMOS

PUEBLO comenta en un editorial:

"Ante lo que está ocurriendo en Europa, cabe decir: "Que nos dejen resolver a nosotros nuestros problemas." Efectivamente, así es. Pero somos nosotros quienes, en seguida, hemos de añadir la exigencia de que nuestros problemas han de ser resueltos, que algunos de ellos no pueden diferirse, y que ninguna justificación de cara al exterior puede paralizar lo que aquí dentro, en la entraña del país, hay que hacer urgentemente para conseguir que situaciones como las que ahora atravesamos se hagan para siempre irrepetibles. No es hora de numantinismos, aunque algunos quisieran imponerlos; es hora de evoluciones, de avances, de transformaciones democráticas, de progresos hacia la libertad. Todo lo demás sería retórica. Y lo que es peor, todo lo demás sería estéril para el Sistema, para el Estado y, fundamentalmente, para el país."

PROVOCACIONES CONTRA LA DEMOCRACIA

DIARIO DE BARCELONA comenta:

"En la exposición de motivos del reciente decreto-ley sobre terrorismo se dice con toda seguridad que el más importante objetivo del terrorismo es impedir la libre y amplia participación del pueblo en la política y frenar el natural desarrollo del Estado hacia un sistema democrático. ¿Cómo no estar indignamente de acuerdo con la letra de esta afirmación? Si lo escrito, escrito está, las palabras del decreto-ley quieren decir ni más ni menos que el antídoto fundamental contra actos como el que glosamos hoy consiste en cumplir la primera premisa de ese silogismo sin sofismas que es instaurar la democracia para combatir terrorismo y traer la paz que surge del libre consentimiento.

Comparadas con esta primera medida represiva, tan querida por la mayoría del país, las otras, las coyunturales, las de pura respuesta mecánica, parecen insuficientes y de eficacia discutible. No se trata de dejar impunes los crímenes, sino de que quien es hoy responsable de la convivencia nacional no caiga en la trampa de las escaladas violentas, cuyo único final previsible es el destierro por unos cuantos años más de la verdadera convivencia pacífica y democrática."

SEGOVIA, PUNTO Y COMA: MIGUEL HERNANDEZ, NUESTRO COMPAÑERO

Dedico este artículo a don Vicente Ramos, director de la biblioteca "Gabriel Miró" de Alicante y autor de la obra "Miguel Hernández", ambos alicantinos, en su provincia, de tierra adentro y de la tierra que se asoma al mar y, por añadidura, españolísimos.

"Que tengo que decirte muchas cosas, compañero del alma, compañero", diría, a su vez, el gran poeta.

Cuando ingresé en la prisión de Conde de Toranzo, así llamada porque estaba situada en la plaza madrileña del mismo nombre y alojada en un convento, era una tarde del mes de abril del año de mil novecientos treinta y nueve y acababa de salir de la adolescencia; había llegado a la mayoría de edad y combatido por un ideal desinteresado. Y había terminado, hacía muy pocos días, la guerra civil.

Al cruzar su umbral, un compañero que había estudiado conmigo el bachillerato en el Instituto de San Isidro de Madrid y a quien habían detenido antes que a mí, me saludó, sin asombro. Y no me acuerdo si él u otros que, como nosotros, habían ido a parar allí —la expresión parar allí es aquí adecuada porque, en efecto, la cárcel para el hombre— me anunciaron que tendido en una colchoneta se encontraba Miguel Hernández. Yo no le conocía personalmente de antemano y no podía identificar al hombre joven, con el pelo al rape y tundido que me señalaban con el propio poeta. Pero me lo creí. Después, pasados los años, y en unas discusiones epistolares muy tensas con un escritor español —luego hemos hecho las paces— se aclaró que la estancia de Miguel Hernández en Conde de Toranzo no coincidió, en el sincronismo del tiempo, con la mía. Pero es igual. Porque Miguel Hernández es nuestro intemporal compañero y en lo que yo quiero identificarme con él es en la desnudez de su espíritu, en su claridad, en su generosidad, en su confusión con la naturaleza y con la verdad, datos que nos da en su libro apasionante Vicente Ramos.

En la página que abre el libro, cita las palabras del poeta:

"Vivo para exaltar los valores puros del pueblo, y, a su lado, estoy tan dispuesto a vivir como a morir."

La tónica de la poesía de Miguel Hernández, su estilo y su fondo, se encuentra, en primer lugar, en la tierra que le vio nacer, en el paisaje. Siguiendo a don Miguel de Unamuno éste sería el paisaje del alma no sólo porque así lo interpretaba el poeta sino porque constituía su propia carne. Pero no la tierra como tal, co-

mo masa, sino la tierra poblada por los hombres y la cual sin posible goce sensual ni espiritual para ellos, lo que no quiere decir que no la tocaran con sus manos para labrarla —"El labrador de más aire"— la trabajaban con el sudor de su frente, y para sus amos.

Que la sensibilidad de Miguel Hernández acusó esta injusticia secular lo demuestra su poesía y su vida de combate. Todo poeta —haga versos o no— es un guerrero y todo guerrero, como la Alondra de Anohuil, denominación que adjudicó con toda justicia a Juana de Arco, el gran escritor francés, se quema o le queman. Para arder se necesita ser como las almas de El Greco, llamas vivas.

Juana de Arco y Miguel Hernández fueron quemados pero ellos ardióron toda su vida porque se impacientaban por la verdad —verdad y poesía? y por su pueblo, por el destino de su pueblo, por el sentido de la vida del hombre.

¿Cuál puede ser profundamente este sentido, este estilo, este mensaje que nos dejan?

Una vida sencilla, heroica, elevada y profunda al mismo tiempo, nutrida de las raíces de la madre tierra y constantemente medidas por el viento, bañadas por la lluvia, iluminadas por el sol, sus hojas, las hojas del árbol.

Una vida sobria, desprovista de hojarasca, antifarmista pero que nos cala hondo, que sacude nuestra sensibilidad, y, además, la ennoblece.

Esta desnudez con la que quería abandonar su peregrinaje por la tierra el otro gran poeta:

"Y cuando llegue el día del último viaje, y esté al partir la nave

que nunca ha de tomar me encontraréis a bordo ligero de equipaje, casi desnudo, como los hijos de la mar"

es, consustancial con Miguel Hernández. Todavía algo fundamental anima —toda ella— la vida de Miguel: el amor, como armonía, como creación, o, como afirma Vicente Ramos que si en el alba de su concepción muestra el sello de la experiencia personal, se transfigura en inmediato en símbolo de significado universal.

Pero el amor tiene una dimensión social en cuanto al concepto tan relativo de felicidad porque tenemos que contar con el sufrimiento de los hombres y no basar aquélla en su sacrificio. He aquí que también el amor no se puede amar sin odiar realmente la injusticia terrible —fuera en el comportamiento histórico de Miguel Hernández una actitud de combate sin resentimiento en la moral.

Siempre le vemos con su zamarra de pastor a la cabeza de su raza pero no conduciendo un rebaño, sino inmerso en un pueblo de hombres libres —así liberada la tierra de su condición de masa, y los hombres de su condición de explotados— en una realización imperfecta:

"y con mucho amor, pastor has de ser, que el pastoreo solicita mucho amor, mucho ojo y avizor, y poco, ¡ningún deseo!"

Porque la vida es, como la poesía, un camino de perfección en el Escuadrón de Don Quijote sin bachilleres, sansones y carrascos.

Y porque tengo que seguir contándote muchas cosas, compañero del alma, compañero

JUSTO DIAZ VILLASANTE

CURSO DE PUERICULTURA

La Jefatura Provincial de Sanidad, con la especial colaboración de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, organiza un curso teórico-práctico de Puericultura, de cuatro meses de duración, en el que podrán tomar parte las señoras y señoritas que lo deseen, con la sola condición de haber realizado estudios de bachillerato elemental o similar.

La inscripción al mismo, totalmente gratuita, así como la enseñanza, debe hacerse en la Jefatura Provincial de Sanidad o en la Secretaría de la Oficina Central de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, antes del día 15 de octubre.

Dado el número limitado de plazas, la selección se hará por orden riguroso de inscripción, por lo que se recomienda su pronta formalización.



Comisión municipal permanente

Convenio entre el Ayuntamiento y la Diputación para el arreglo de varias calles de la ciudad

Gestiones ante el Instituto Geográfico y Catastral sobre los terrenos de Navacerrada

La comisión municipal permanente se reunió el pasado martes, como es habitual, y esta mañana el alcalde de la ciudad ha recibido a los informadores para darles cuenta de los asuntos tratados.

En primer lugar, el señor Sánchez Reus dijo que él había informado de su visita al director del Banco de Crédito Local de España a fin de que se aceleren los trámites de la concesión del préstamo solicitado por el Ayuntamiento para hacer frente al plan de obras que se aprobó en el último pleno de la corporación, por un importe de cincuenta y cinco millones de pesetas. También dio cuenta de las gestiones realizadas por él en el Instituto Geográfico y Catastral en orden al litigio que se ha establecido sobre los terrenos que la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia posee en Navacerrada.

Después, el alcalde señaló a los informadores, en sus aspectos más importantes, los temas que habían sido objeto de estudio por parte de la comisión.

Conocida la instancia de don José Balgación Gonzalo, oficial mayor de la corporación, solicitando la acumulación temporal de la secretaría del Ayuntamiento de Segovia, se accedió a ello siempre y cuando que no merme en nada la labor que el citado funcionario ha de desempeñar en el Ayuntamiento de la ciudad.

Fue aceptada la propuesta de la Comisión de Gobernación en orden a la adscripción de dos empleados al servicio municipal de alumbrado.

Se desestimó, por impedirlo taxativamente el artículo 66 del Reglamento de Funcionarios, la instancia de don Salvador Robledano del Barrio, jubilado del Ayuntamiento, para la contratación de sus servicios para el puesto que desempeñaba en activo.

La comisión concedió las licencias de obras presentadas por don José Hernández Pato, para apertura de un local destinado a almacén de frutas sito en la calle de la Plata, 60; y de la Caja de Ahorros para instalación de un depósito de fuel-oil para calefacción en el número 133 de la calle de José Zorrilla.

Se conocieron después los escritos del Colegio de Arquitectos de Segovia solicitando información urbanística respecto a la ampliación de una fábrica de piensos en Zama-

ramala; sobre una finca sita en la calle de los Arroyos, y de otra existente en el barrio de Hontoria. Se evacuaron todas estas consultas, así como las siguientes: De don Francisco Gómez Casado relativa a un solar situado en la carretera de Boceguillas; de don Emilio Rubio Gómez respecto a la finca número 28 de la calle de Almira; de don Marino Orejana Leonor en relación con la posibilidad de derribo de la finca número 5 de la calle de Villalpando; se dejó sobre la mesa la consulta urbanística de doña Victoriana López Gómez referente a la finca sita en el número 17 de la calle de Gobernador Fernández Jiménez con vuelta a la de los Cocheros.

Fue estudiada una moción del concejal don Andrés Llorente Llorente en relación con la calle del Prado, estimando la comisión que de momento no es posible llegar a la expropiación de los terrenos que indica; pasó a informe de la Comisión de Tráfico una moción del indicado concejal respecto a una nueva vía de comunicación del barrio del Carmen junto a la carretera de San Ildefonso.

Seguidamente se conocieron sendas mociones de los concejales señores Llorente Llorente y Matey Montes para arreglo de los desperfectos que presentan las calzadas, respectivamente, de varias calles del barrio del Peñascal y de la carretera de Valdevilla; la comisión acordó que, al igual que se ha hecho en ocasiones anteriores, se establezca un convenio con la Diputación Provincial para que el servicio de maquinaria dependiente de la misma, así como sus operarios, realicen estos trabajos, que serían costeados por el Ayuntamiento.

Se dejó sobre la mesa, para un mejor estudio, una moción del concejal señor Mate Madroño respecto al estado en que se encuentra la calle de Puente de San Lorenzo.

Por no estar aprobado aún el plan de reforma interior de la ciudad relativo a alineaciones, no pudo aprobarse la solicitud de tira de cuerda del solar sito en la calle de Santa María de Nieva, con

vuelta a la de Cuéllar, presentada por don Gaudencio Santos de Santos. Fueron aprobadas las solicitudes de don Julián y don Nicolás Herrero Miguel para ampliación de una chimenea en el edificio en el número seis, de la calle del Carmen, y de don Anacleto Gutiérrez Olalla para el derribo del edificio número 11 de la calle de la Plata.

Se accedió, por un importe del 50 por 100, a la solicitud de don Víctor Pérez Llorente sobre la exención de la tasa de recogida de basuras en la finca sita en la calle de Caídos de la División Azul, 6; en cuanto a la solicitud de don Manuel Barroso López para que se le dé de baja en los arbitrios municipales con motivo del cese en su negocio de carbonería en la calle de Alférez Manzanares, 8, se acordó que sea así, pero a partir del año 1976.

Pasó a informe de la Policía Urbana el acta de inspección levantada a doña Julia Gómez Bravo por ocupación indebida de la vía pública y venta de bebidas refrescantes sin licencia municipal.

Tras resolverse asuntos de personal, la comisión dio traslado a la Intervención y Depositaria municipales, para su informe, de un escrito de "Semat, S. A.", solicitando la autorización de transferencia de los servicios de gestor afianzado de la tasa municipal de recogida de basuras y agente ejecutivo a favor de don José Luis Postigo Antón; de la misma empresa se recibió la solicitud de denuncia del contrato de gestor afianzado de la tasa de basuras y agente ejecutivo.

Como asunto de urgencia se concedió la licencia de obras presentada por "Unión Eléctrica, S. A.", para la apertura de zanjas en algunos puntos de la ciudad a fin de colocar en ellas cables del suministro eléctrico.

Antes de levantar la sesión, la comisión acordó dirigir telegramas de adhesión al Jefe del Estado, Príncipe de España, presidente del Gobierno y ministro de la Gobernación.

Expresivas muestras de adhesión a la Policía al celebrar hoy la festividad de su Patrono



En la fotografía superior, los gobernadores militar y civil, acompañados del capitán-jefe de la Policía Armada, pasando revista a las fuerzas; en la segunda, un paisano se abraza emocionado a un suboficial. —(Fotos Peñalosa)

El numeroso público que se encontraba en la plaza Mayor alrededor del mediodía de hoy, ha acogido con expresivas muestras de adhesión la presencia de las fuerzas de la Policía Armada al hacer éstas su aparición en aquel lugar para asistir a la misa que se ha oficiado en la iglesia de San Miguel con motivo de celebrarse en esta fecha la festividad de su patrono, el Santo Ángel de la Guarda; esa misma adhesión se ha renovado después al Cuerpo General de Policía, simbolizándolo en el comisario-jefe accidental e inspectores francos de servicio.

Minutos antes de las doce, llegó a la plaza Mayor, como decimos, la formación de la Policía Armada con la banda de cornetas y tambores de la Academia de Artillería situándose en la acera del Ayuntamiento; seguidamente, los gobernadores militar y civil, junto al capitán-jefe de las fuerzas pasaron revista a éstas al tiempo que el público prorrumpe en aplausos y vivas.

A continuación las citadas autoridades, así como las demás personalidades, comisiones y representaciones pasaron al interior del templo, ocupando lugares de honor; en el resto de la iglesia se situaron las fuerzas de la Policía Armada y una gran cantidad de fieles.

Ofició en la ceremonia el párroco de San Miguel, don Justo Sastre, quien pronunció una breve homilía sobre la violencia; al término de la misa se rezó un responso por los agentes de la Policía Armada y Cuerpo General de Policía muertos en acto de servicio.

Por último una vez en el exterior, la Policía Armada desfilaron ante las autoridades, momento en que una vez más el público les aplaudió y vitoreó con insistencia.

Bloques hormigón



SANTA TERESA

La Lastrilla, Tel. 414855.

BODAS - BANQUETES

Hostal Comercio Europeo

Pida presupuesto - Teléfono 412039



Severo control en la provincia para prevenir cualquier brote de rabia

La Jefatura de Sanidad tiene controlados, tras vacunación, a cerca de 9.000 perros

La Alcaldía dicta las normas para una próxima campaña de recogida de perros y gatos vagabundos, sancionándose a sus propietarios

Recientemente nuestro periódico se ha ocupado, con la amplitud que el tema requería, de las medidas dictadas por la Dirección General de Sanidad en orden a la prevención de posibles focos de rabia a causa de enfermedades en los animales más propensos a su propagación, como son los perros.

Conocidos, pues, esos detalles, nos ha parecido interesante que los lectores supieran también cómo está el asunto en nuestra provincia; de ahí, por tanto, que un redactor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA se haya puesto en contacto con la Jefatura de Sanidad para informarse acerca de un tema que hoy por hoy figura en uno de los planos de la actualidad.

Según ha manifestado a nuestro compañero una fuente autorizada de dicha Jefatura, la campaña que ahora se desarrolla en Segovia y la provincia corresponde a las previsiones establecidas hace años, «con unos resultados que podemos considerar como muy optimistas», se ha subrayado.

Así, en efecto, la actual campaña tiende en primer lugar a la recogida de perros vagabundos, que son los que más propician la transmisión de la rabia de no pesar sobre ellos ninguna vigilancia sanitaria. La campaña se promueve en toda la provincia siguiendo indicaciones del Gobierno Civil y tiene dos vertientes: en la capital y localidades de la provincia con un censo de habitantes superior a los cinco mil, son los respectivos ayuntamientos los que se encargan de la recogida de los perros vagabundos, y esta misma misión la tiene que desarrollar en los demás pueblos la Diputación.

Tal y como se nos indica también la campaña es prácticamente exhaustiva en los pueblos pequeños y únicamente puede quedar algún perro incontrolado en Segovia y las dos o tres localidades más grandes de la provincia.

En las tareas de control intervienen decisivamente los veterinarios titulares de cada término, y asimismo a los médicos se les pone al tanto de los peligros que se derivarían de un brote de rabia, por pequeño que fuese.

Incluso en el caso de los llamados «perros asilvestrados», si se detecta la presencia de alguno de ellos se intenta su captura no sólo por los estragos que causan en los

rebaños sino porque quizá son más propensos que otros animales de su misma especie para transmitir las enfermedades.

Por otra parte, el mismo portavoz ha señalado que en Segovia no se ha dado ningún caso de rabia, y que actualmente hay censados, tras su vacunación, cerca de nueve mil perros.

Al preguntarle finalmente por el presunto que se seguiría en el supuesto de que una persona fuese mordida por un perro, señaló que tras ser atendida con urgencia por los servicios médicos, inmediatamente también se daría cuenta al juez; después se sometería a observación tanto al paciente como al perro autor de la mordedura, para ver cómo reacciona este último, y si no hay en él síntomas de rabia en las primeras horas no se le sacrifica, lo que sí se hace, naturalmente, en el caso contrario, mientras que al paciente se le aplica el necesario tratamiento. En el caso de que el perro no fuese localizado, la persona que hubiera sido mordida quedaría sometida a un tratamiento antirrábico bajo el control de la propia Jefatura Provincial de Sanidad.

RECOGIDA DE PERROS Y GATOS VAGABUNDOS

En relación con el tema anterior cabe señalar que el alcalde de la ciudad ha hecho público un bando haciendo saber que el próximo día 10 se inicia en Segovia una campaña de recogida de perros y gatos vagabundos.

A este efecto se recuerda que los perros que no sean conducidos por sus dueños con correa o cadena llevarán bozal, debiendo en cualquier caso ostentar la correspondiente chapa acreditativa de haber sido declarado el animal en el Ayuntamiento.

Los perros que se encuentren en la vía pública sin cumplir ninguno de estos requisitos, serán recogidos por la empresa contratada a este fin e internados en un depósito municipal, donde permanecerán veinticuatro horas, pudiendo ser reclamados por sus

dueños dentro de ese plazo, siempre que cumplan los siguientes requisitos:

— Justificar el abono en la Depositaria Municipal de la cantidad de 250 pesetas en concepto de multa y de 500 por los gastos ocasionados.

— Presentación del certificado corriente de vacunación; en caso contrario el animal será vacunado previo abono por el propietario de los derechos correspondientes, con independencia de las cantidades antes citadas.

— Los propietarios de animales que sean objeto de retirada de la vía pública por segunda o tercera vez, deberán abonar un recargo del 50 y 100 por 100, respectivamente, sobre la cantidad que se señala en concepto de gastos.

— En caso de que el ani-

Comienza la campaña de recogida de libros

Según informábamos hace unos días, en el barrio de San Lorenzo se ha puesto en marcha lo que se denomina «Operación libros de texto usados», con la cual se pretende recoger aquellos volúmenes de E. G. B. y bachillerato que ya no sean de uso en las familias y que, sin embargo, sirvan para los hijos en edad escolar de otras.

Se nos indica que la campaña ha empezado con buenos síntomas y que los libros se pueden entregar en la iglesia parroquial de 10 a 12 por la mañana y de 6,30 a 8,30 por la tarde.

SEGOVIA RELIGIOSA

Apostolado de la Oración. Mañana, primer viernes de mes, celebrará el Apostolado de la Oración, en la iglesia de San Miguel, los siguientes cultos:

Por la mañana habrá misas a las ocho y media y diez y media; por la tarde a las cinco y media exposición del Santísimo, quedando de manifiesto hasta las siete y media que se tendrá el acto de desagravios celebrándose a continuación la santa misa.



Un perro que no haya sido vacunado puede ser un elemento transmisor de graves enfermedades (Foto Peñalosa)

mal no sea reclamado dentro del indicado plazo, se procederá a su sacrificio conforme determinan las normas vigentes sobre el particular.

— Los propietarios de animales domésticos justificarán en todo momento la vacunación antirrábica de los mismos, de obligado cumplimiento en todos los perros de más de tres meses de edad.

— Queda prohibida la entrada y permanencia de perros y gatos en cualquier tipo de establecimiento dedicado a la manipulación, almacenamiento, venta o consumo de productos alimenticios (bares, tiendas de alimentación, etc.). Igualmente se prohíbe el traslado de perros y gatos en cualquier medio de transporte público en lugares o zonas destinadas a los pasajeros.

REPRESENTACION SEGOVIANA EN EL ESTUDIO DE CUATRO PONENCIAS DEL CONSEJO SINDICAL DE LA CUENCA DEL DUERO

Las cuatro ponencias que forman la comisión «Ordenación de productos agrarios industrializables» del Consejo Sindical de la Cuenca del Duero se han reunido en Palencia, asistiendo una representación de nuestra provincia, en la que figuraban dirigentes sindicales, técnicos de la Delegación Provincial de Agricultura y del Colegio Oficial de Veterinarios.

La reunión tenía por objeto concretar los esquemas de planes de trabajo de las ponencias «Remolacha», «Ganadería», «Montes» y «Oleaginosas», que conforman la mencionada comisión.

Se puso de manifiesto la importancia de la agricultura en la Cuenca del Duero, aportando datos altamente significativos al respecto cuales son el valor añadido neto de la agricultura (a nivel nacional el 11,64 por ciento y en la Cuenca del Duero el 24,30) y el índice de la población ocupada en la agricultura, que aquí se cifra en el 45,15 por ciento, mientras que en el conjunto nacional es del 27,31 por ciento.

Partiendo de tales datos se subrayó la importancia de los temas elegidos para ser abordados en el Consejo, puesto

que, el acierto en el planteamiento de soluciones en materia de remolacha, ganadería, montes y plantas oleaginosas puede ser uno de los servicios más importantes que el Sindicato puede aportar al país.

Antes de entrar en su tarea específica la comisión hizo constar la más enérgica repulsa por la intolerable campaña de ingerencia internacional en la vida española, al mismo tiempo que se expresó total adhesión a las medidas que el Gobierno se ha visto en la necesidad de tomar para hacer frente a la creciente escalada del terrorismo en el país; puntualizó la presidencia que no se trata de «hacer política» desde el Consejo del Duero, sino sencillamente de exaltar la unidad y soberanía nacionales, sentimientos que por encima de cualquier matiz identifica a los españoles de buena y honrada fe.

Seguidamente fueron dados a conocer los esquemas generales de trabajo, reuniéndose por separado los miembros de cada una de las ponencias para el estudio y elaboración específica; a última hora volvieron a reunirse en comisión general para elevar a definitiva los planes de cada una de las cuatro ponencias.

PRADENA

FIESTAS EN HONOR DE LA VIRGEN DEL ROSARIO

Con motivo de las próximas fiestas en honor de la Patrona de la localidad, Virgen del Rosario, el Ayuntamiento de Prádena ha organizado para los días 4, 5, 6 y 7 del presente mes, el siguiente programa de festejos:

Sábado, día 4.— A las 9 de la tarde, tras la novena a la Patrona Nuestra Señora del Rosario, inauguración de las fiestas con disparo de cohetes en la plaza Mayor. Seguidamente, gran verbena popular amenizada por la Orquesta Montecarlo.

Domingo, 5.— Dianas por las calles de la población. A las 10, gran partido-final de fútbol entre los dos equipos ganadores de las eliminatorias jugadas días anteriores. A las 12,30, misa solemne en honor de la Patrona. A continuación, visita a las distintas «peñas» instaladas por jóvenes de la localidad. A las 5 de la tarde, procesión con la imagen de la Virgen del Rosario, ofrenda y subasta de las andas para su entronización en el templo parroquial. A las 9, bailes públicos en la plaza Mayor.

Lunes, 6.— Funeral por los difuntos de la parroquia, a las 12 de la mañana. A las 13,30, carreras de sacos, seguidas de una interesante carrera ciclista de lentitud. A las 5 de la tarde, campeonato provincial de pelota a mano por parejas, con tres importantes premios, el 1.º de 6.000 pesetas, donado por el Ayuntamiento de Prádena. A esta competición abierta podrán concurrir los pelotaris segovianos que lo deseen ajustándose a las normas que se indican en los programas de mano y que se harán saber antes de comenzar los partidos. El plazo de ins-

cripción termina el domingo, día 5, a las 12 de la mañana.

Martes, 7.— A las 11 horas, interesante partido de fútbol infantil entre el equipo local y una selección de la Escuela Comarcalizada en este municipio. A las 13, competición de tiro de sogas, seguida de otras competiciones y juegos. A las 5 de la tarde, gran campeonato de pelota a mano por parejas, para jugadores locales.

Todos y cada uno de estos partidos, campeonatos y juegos, están dotados con trofeos o premios en metálico muy interesantes.

Durante los días indicados

habrá dianas, bailes públicos y sala de fiestas, así como diversos motivos de atracción y esparcimiento. Las «peñas» «El Botijo», «Los Celtas» y «Los Coyotes», invitan a la juventud de pueblos próximos y lejanos a pasar en Prádena unos días alegres y felices.

Por último, don Francisco Martín, alcalde de Prádena, nos ruega hagamos público su agradecimiento a los compañeros de la corporación municipal y a las casas comerciales e industriales por su colaboración, sin la cual este apretado e interesante programa de fiestas no hubiera sido posible.

A MODO DE PREGON

Una vez más la rueda del tiempo nos coloca en el pórtico de las fiestas de Prádena. Fiestas que se celebran a primeros de octubre, en honor de su Patrona La Virgen del Rosario, y que, aparte del carácter devoto que revisten estas festividades en Prádena, adquieren un doble y peculiar significado: de descanso y despedida.

Descanso para las gentes labradoras que terminaban aquí las largas faenas de la recolección. Faenas que se prolongaban, aún no hace muchos años, hasta las mismas vísperas de «El Rosario», esperado como un oasis. Atrás quedaron muchas semanas de dura siega, de lento y pesado acarreo, de monótona y agotante trilla...

Despedida, para las gentes ganaderas que ya inician la concentración de sus rebaños y la puesta a punto de su

impedimenta para la gran andadura de la trashumancia. Por estas tierras y por estas fechas surgía espontánea y melancólica la canción popular:

Ya se van los pastores
a la Extremadura,
Ya se queda la sierra
triste y oscura.

Ya se van los pastores,
ya se van marchando;
más de cuatro zagalas
quedan llorando.

Pero hoy, como tantos aspectos de la vida, estas cosas también han cambiado: las faenas de la recolección se realizan en un tiempo mucho más breve. La trashumancia adquiere proporciones más reducidas, y el transporte del ganado a Extremadura o Ciudad Real excepcionalmente se hace, como antaño, a pie.

Y hoy se despide no sólo a

los pastores, si no a los últimos veraneantes que aún quedan por estas latitudes. Se despide a los estudiantes que en breve habrán de abandonar el pueblo para iniciar el nuevo curso. Despedida, en fin, a los últimos coletazos del verano. Después, Prádena quedará sola, al pie de la oscura sierra, con sus efectivos humanos tan mermados, con muchas de sus casas vacías. Sola ante el largo y tenebroso invierno.

Pero no es hora, ésta, de ponernos tristes; que antes de que las despedidas lleguen, llegarian las fiestas; y con ellas los hijos ausentes, los hermanos forasteros, los amigos de la infancia, los compañeros de la juventud. Y vendrán a Prádena carabanias alegres de los pueblos vecinos y de los que no lo son tanto, de Segovia y de Madrid.

Rompan, pues, el aire los cohetes, doblen jubilosas las campanas, tremolen los pendones y estandartes, suene la música, cante y baile la juventud, corra generosa la limonada que Prádena está en fiestas.

Antes decía que pasadas estas fechas el pueblo quedará solo, y no es exacto. En él, con él, seguirá su Patrona con su manto invisible y protector extendido sobre el pueblo. A Ella dirijo, por todos, mi oración:

Virgen Santa del Rosario,
protege a los pradeneros
que son tus hijos y quieren
honrarte con sus festejos.
Hombres, mujeres y niños
vienen de cerca y de lejos,
orgullosos de tenerte
por Patrona de su pueblo.

BENJAMIN NARROS
ALVARO

CUELLAR

HOMENAJE DEL PROFESORADO A DON JOSE MONTERO PADILLA

Cuéllar.— El profesorado de esta villa ha rendido un homenaje íntimo pero muy cariñoso y expresivo, a don José Montero Padilla, hasta ahora delegado del Ministerio de Educación y Ciencia en nuestra provincia, puesto que ha sido el primero en ocupar a raíz de su creación, y que ha desempeñado prácticamente desde hace seis años.

En el restaurante Florida de esta población se reunieron alrededor de un centenar de profesores de E. G. B. y del Instituto Mixto de Enseñanza Media, recibiendo asimismo muchas adhesiones, aunque no se había dado apenas publicidad al acto.

A los postres hizo uso de la palabra la dirección del Instituto, doña Nieves Ortega Hontana, que dedicó palabras de afecto y amistad al homenajeado, agradeciéndole su labor al frente de la delegación en este periodo en que ha venido desempeñando el cargo.

ción en este periodo en que ha venido desempeñando el cargo.

Don José Montero Padilla, vivamente emocionado y afectado por la cordialidad puesta de relieve en el acto que se celebraba, agradeció esta atención, destacando la familiaridad y entrañable compañerismo reinante y haciendo votos por el progreso de la provincia y concretamente de Cuéllar.

Al concluir sus palabras el señor Montero Padilla, fue ovacionado largamente. Luego, el laureado poeta don Carmelo del Coso, esposo de la directora del Instituto y ganador últimamente de los certámenes poéticos del Día de la Provincia en Aguilafuente y de las fiestas de San Mateo en Valladolid, leyó un soneto dedicado al señor Montero, que fue asimismo premiado con muchos aplausos.

INDUSTRIAS QUE HAN COLABORADO CON EL AYUNTAMIENTO DE PRADENA EN ESTAS FIESTAS

DANONE	CALZADOS FRIAS
ARENAS SILICEAS HERMANOS GILARRANZ	HELADOS CAMY
CAFE-BAR JUAN GARCIA	CARNICERIA CANDIDO
CARPINTERIA JOSE-VALENTIN	CEREALES PASCUAL
CERRAJERIA HERNANZ PEREZ	TRANSPORTES LOPEZ
MAESTRO ALBAÑIL DEMETRIO DE ANTONIO	FONTANERIA PALERMO
ULTRAMARINOS AMADOR COELLO	FORJADOS SAN JUAN
RESTAURANTE LAS TRES BBB	SURTIDOR DE GASOLINA
CAFE-BAR HERMANOS SAN JUAN	SALA DE FIESTAS «LA GLORIA»
BAR JULIAN MATESANZ	MUEBLES ARNANZ
	CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA (OFICINA DE PRADENA)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

San Agustín, 7 Apartado 1.

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don de profesión con domicilio número piso se SUSCRIBE al diario en calle de

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración.

... a de de 19...

(Firma)

Nueva victoria del C. D. Coca sobre el C. D. de Bernardos

Presencia en la concentración Nacional

Ayer, miércoles, fecha en que se cumplió el XXXIX Aniversario de la Exaltación de Franco a la Jefatura del Estado, y con motivo del acto patriótico y de solidaridad nacional que tuvo lugar en la plaza de Oriente de Madrid, cerca de un centenar de caucenses más otras 300 personas de los pueblos de la comarca, en varios autocares, se desplazaron a la capital de España para rendir homenaje de lealtad y afirmación a la línea de actuación del Gobierno.

Apertura de curso

El Instituto Nacional de Bachillerato "Francisco Franco", de esta villa, mañana viernes, día 3, tiene programado los actos de inauguración del curso 1975-76, que habrán de desarrollarse de la siguiente manera:

A las 11.30, en la iglesia parroquial de Santa María la Mayor, misa del Espíritu Santo.

A las 12, acto académico. Lectura de la memoria del curso anterior. Lección inaugural "El fascinante drama de la energía". Palabras de la Ilma. señora directora.

ACUERDOS ADOPTADOS POR EL PLENO MUNICIPAL

El pleno municipal celebró su sesión ordinaria, de la que se toma breve referencia de los acuerdos más importantes:

— De la cesión de terrenos al Instituto Nacional de la Vivienda, para la construcción de viviendas de tipo social, es necesario que los mismos sean calificados conforme al plan vigente, y no como terrenos rústicos.

— Acerca del Plan General de Urbanismo, fue dada cuenta de los trabajos efectuados por los arquitectos encargados de revisar el Plan de Ordenación Urbana de la Villa, poniéndose de manifiesto el proyecto redactado.

— Fueron dados a conocer varios escritos y comunicaciones, de competencia municipal.

— También la Alcaldía informó de la conveniencia sobre la redacción de un estudio o anteproyecto, concretando las obras a realizar en el matadero municipal, en función de las necesidades previsibles.

— Gestionar lo necesario y solicitar presupuestos de diferentes casas especializadas, sobre el coste del cerramiento que se estima indispensable para las instalaciones deportivas en construcción, cuya piscina se halla casi terminada y es preciso mantenerla con agua en el invierno próximo.

En el campo de fútbol "José Antonio Elola", tuvo lugar el pasado domingo un encuentro amistoso entre los equipos titulados anteriormente.

Netamente como partido de preparación ante la temporada futbolística que ha de comenzar el próximo domingo, creemos y debemos pensar que este entrenamiento servirá de gran lección para que nuestros jugadores vayan corrigiendo aquellas deficiencias que en la práctica venían existiendo.

Los primeros 45 minutos,

no tuvieron acierto para contabilizar ningún gol por parte de ambos contendientes.

Fue en la segunda mitad, a los tres minutos, cuando Bernardos abrió el marcador, causando buena alegría entre sus jugadores y seguidores, pero ésta fue corta, ya que apenas transcurrió un minuto, más cuando el C. D. Coca establece el empate. Siguió por delante en el tanteo el titular local con el 2-1, que posteriormente se igualó a 2, pero se rompió la igualdad con el 3-2 y finalizando con el resultado de 4-2.

HORARIO DE TRENES

SEGOVIA-	3010	3014	3020	3022	3030	3038	3048	3052	3054	3058	3062
MADRID											
Segovia (Salida) ...	5.33	6.22	7.48	8.47	11.19	14.00	16.52	18.40	19.16	20.24	21.32
La Losa ...	5.43	6.33	7.59	—	11.30	14.11	17.03	18.50	19.29	20.35	21.33
Ortigosa del Monte	5.47	6.37	8.03	—	11.34	14.15	17.07	18.54	19.33	20.41	21.37
Otero ...	5.54	6.44	8.10	9.06	11.41	14.22	17.14	19.01	19.40	20.48	21.45
Los Angeles ...	5.58	6.49	8.15	—	11.46	14.27	17.19	19.05	19.45	20.53	21.51
El Espinar ...	6.04	6.56	8.22	—	11.52	14.34	17.26	19.11	19.52	21.00	21.58
San Rafael ...	6.08	7.01	8.27	—	11.57	14.39	17.31	19.15	19.57	21.03	22.04
Gudillos ...	6.13	7.06	8.32	—	12.02	14.44	17.36	19.20	20.02	21.10	22.09
Tablada ...	6.18	7.11	8.39	—	12.07	14.49	17.41	19.25	20.07	21.19	22.14
Cercedilla ...	6.27	7.19	8.46	9.27	12.15	14.57	17.48	19.32	20.16	21.26	22.17
Villalba ...	6.53	7.44	9.12	9.58	12.44	15.19	18.10	19.58	20.43	21.47	22.45
Chamartín ...	7.39	8.23	9.51	10.40	13.23	15.58	18.48	20.40	21.22	22.26	23.17
N. Ministerios ...	7.43	8.27	9.55	10.44	13.27	16.02	18.53	20.44	21.26	22.30	23.31
Recoletos ...	7.47	8.31	9.59	10.48	13.31	16.06	18.57	20.28	21.30	22.30	23.35
Madrid - Atocha ...	7.57	8.34	10.02	10.51	13.34	16.09	19.00	20.51	21.33	22.37	23.38
Guadalajara ...	8.49	—	—	11.45	—	—	—	21.45	—	—	—
MADRID-	3003	3007	3009	3013	3017	3021	3029	3038	3043	3047	3055
SEGOVIA											
Guadalajara ...	6.53	—	—	—	—	—	—	16.41	17.41	—	20.54
Madrid - Atocha ...	7.12	7.50	8.38	9.08	10.17	11.15	14.25	17.35	18.36	19.55	21.08
Recoletos ...	7.15	7.53	8.41	9.11	10.20	11.18	14.28	17.38	18.39	19.58	21.11
N. Ministerios ...	7.19	7.57	8.45	9.15	10.24	11.22	14.32	17.42	18.43	20.02	21.15
Chamartín ...	7.24	8.06	8.50	9.20	10.29	11.27	14.37	17.47	18.50	20.07	21.20
Villalba ...	8.03	8.56	9.30	10.02	11.08	12.07	15.18	18.29	19.30	20.46	22.00
Cercedilla ...	8.31	9.28	9.52	10.24	11.30	12.33	15.40	18.58	19.59	21.11	22.28
Tablada ...	8.40	8.35	9.59	10.31	11.37	12.40	15.47	—	20.08	21.18	22.35
Gudillos ...	8.45	9.39	10.04	10.36	11.42	12.45	15.52	—	20.12	21.23	22.40
San Rafael ...	8.49	9.42	10.08	10.40	11.47	12.49	15.56	19.09	20.15	21.27	22.44
El Espinar ...	8.54	9.46	10.13	10.45	11.53	12.54	16.01	19.13	20.18	21.32	22.48
Los Angeles ...	9.01	9.52	10.20	10.52	12.00	13.01	16.08	—	20.24	21.39	22.55
Otero ...	9.07	9.55	10.24	10.56	12.04	13.05	16.12	—	20.27	21.45	22.59
Ortigosa del Monte	9.13	10.00	10.30	11.02	12.10	13.11	16.18	—	20.32	21.51	23.05
La Losa ...	9.18	10.04	10.35	11.07	12.15	13.16	16.23	19.30	20.38	21.56	23.10
Segovia (Llegada) ...	9.28	10.13	10.45	11.17	12.25	13.26	16.33	19.39	20.47	22.06	23.20
SEGOVIA-MEDINA											
Segovia (Salida) ...	7.20	16.40	22.15	—	—	—	—	—	—	—	—
Hontanares ...	7.33	16.53	22.28	—	—	—	—	—	—	—	—
Ahusín ...	7.39	16.59	22.34	—	—	—	—	—	—	—	—
Yanguas de Eresma ...	7.45	17.05	22.40	—	—	—	—	—	—	—	—
Arnuña - Bernardos ...	7.52	17.12	22.47	—	—	—	—	—	—	—	—
Ortigosa de Pestaño ...	8.00	17.18	22.53	—	—	—	—	—	—	—	—
Nava de la Asunción	8.13	17.31	23.06	—	—	—	—	—	—	—	—
Coca ...	8.20	17.38	23.13	—	—	—	—	—	—	—	—
Ciruelos ...	8.25	17.45	23.18	—	—	—	—	—	—	—	—
Fte. Santa Cruz de C.	8.29	17.49	23.22	—	—	—	—	—	—	—	—
Fuente Olmedo ...	8.34	17.54	23.27	—	—	—	—	—	—	—	—
Olmedo de Adaja ...	8.41	18.01	23.34	—	—	—	—	—	—	—	—
Pozal de Gallinas ...	8.55	18.15	23.48	—	—	—	—	—	—	—	—
Medina del Campo ...	9.04	18.24	23.57	—	—	—	—	—	—	—	—
MEDINA-SEGOVIA											
Medina del Campo ...	6.55	9.28	18.35	—	—	—	—	—	—	—	—
Pozal de Gallinas ...	7.03	9.36	18.43	—	—	—	—	—	—	—	—
Olmedo de Adaja ...	7.18	9.51	19.03	—	—	—	—	—	—	—	—
Fuente Olmedo ...	7.23	9.56	19.08	—	—	—	—	—	—	—	—
Fte. Santa Cruz de C.	7.28	10.01	19.12	—	—	—	—	—	—	—	—
Ciruelos ...	7.32	10.05	19.17	—	—	—	—	—	—	—	—
Coca ...	7.37	10.10	19.25	—	—	—	—	—	—	—	—
Nava de la Asunción	7.45	10.18	19.37	—	—	—	—	—	—	—	—
Ortigosa de Pestaño ...	7.59	10.30	19.44	—	—	—	—	—	—	—	—
Arnuña - Bernardos ...	8.06	10.37	19.50	—	—	—	—	—	—	—	—
Yanguas de Eresma ...	8.12	10.43	19.57	—	—	—	—	—	—	—	—
Ahusín ...	8.19	10.50	20.04	—	—	—	—	—	—	—	—
Hontanares ...	8.26	10.57	20.17	—	—	—	—	—	—	—	—
Segovia (Llegada) ...	8.39	11.10	—	—	—	—	—	—	—	—	—

- (1) Circula solamente los sábados y vísperas de festivos.
(2) Circula solamente los domingos y festivos.

MADRID - SEGOVIA - SANTANDER - SEGOVIA - MADRID

Madrid-Chamartín, salida	23.10	Santander, salida	22.45
Villalba ...	23.49	Valladolid ...	3.35
Segovia, salida	0.59	Medina ...	4.29
Medina ...	2.22	Segovia, salida	6.05
Valladolid ...	3.09	Villalba ...	7.00
Santander ...	8.15	Madrid-Chamartín	7.45

AUTOBUSES PLAZA - ESTACION

5.15	16.15
5.35 (1)	18.15 (2)
7.00	18.45
7.20	20.00
8.15	21.00
10.30	21.50
13.15	0.30
(1) Correo y tren de las 6.20.	
(2) Festivos.	

PERROS Y OTROS ANIMALES "INDOCUMENTADOS O VAGABUNDOS"

El Consejo Local de Sanidad, ha celebrado una reunión en la que se dio a conocer las disposiciones y normas de la Dirección General de Sanidad y, cumplimentando Circular del Excmo. señor gobernador civil de la provincia, han sido publicados bandos de la Alcaldía, haciendo saber las condiciones en que los propietarios de perros podrán permitir su conducción por la vía pública, así como la prohibición de entrada y permanencia de perros y gatos en cualquier tipo de establecimiento, dedicado a la venta o consumo de productos alimenticios, bares, restaurantes, etc...

A la par de todo esto, cabe hacer incapié en que se debe imponer una vigilancia, tratamiento y recogida intensiva de perros vagabundos, por el laceo, y de su sacrificio, si a ello hubiere lugar.

un poco de tu SANGRE puede salvar una vida



Corresponsal literario:

L. A. Galán López

Administrativo:

J. González Gómez



La manifestación de ayer en la Plaza de Oriente

En nuestra edición de ayer recogimos una noticia de alcance sobre la manifestación celebrada ayer en la Plaza de Oriente de Madrid, que completamos con la siguiente información facilitada por la agencia Cifra:

Desde primeras horas de la mañana comenzaron a congregarse numerosas personas en los alrededores de la Plaza de Oriente. La mayor parte de ellas se tocaban con gorras con los colores nacionales y abundaba las banderas nacionales, de Falange y de Requeté, así como gran cantidad de pancartas alusivas a la campaña antiespañola orquestada en el extranjero.

PANCARTAS

Los textos de las pancartas se referían especialmente al presidente mejicano Echeve-

ría, al que se recordaban los muertos de Tlatelolco, y también a Portugal así como adhesiones a Franco y al Gobierno y protesta contra las injurias extranjeras: «Cada nación en lo suyo y Dios en lo de todos»; «Sabemos gobernarlos sin ingerencias de fuera»; «De continuar viviendo en paz nos encargamos los españoles»; «Frente a toda Europa dividida, España, unida»; «España, unida a su Gobierno»; «El odio del comunismo no nos asusta»; «España está en Europa, pero no es su colonia»; «No queremos una Europa podrida; España es de los españoles. Franco, el mejor»; «A pesar de nuestras diferencias, todos somos españoles»; «¿Es pedir demasiado que nos dejen en paz?»; «Españoles: la patria no está en

peligro, tenemos a Franco», «Por la paz de España, Unidos siempre»; «Se van embajadores, ya volverán. La razón y la justicia al fin se impondrán»; «La España del 18 de Julio no se rinde»; «Somos el futuro y estamos aquí»; «Que nadie se oponga a nuestra España en paz»; eran algunas de las pancartas exhibidas. En primera fila, otra de gran tamaño, con una bandera argentina, decía «Hoy como ayer, Argentina con España».

LOS PRINCIPES

A las once menos cinco llegaron al Palacio Real los Príncipes de España, para presidir el «Te deum». Al ser advertido su paso, la multitud que prácticamente llenaba ya la Plaza de Oriente, prorrumpió en una larga ovación. Poco después, una sección de la Policía Armada se colocó ante el palacio y fue recibida con vivas a la Policía Armada, a la Guardia Civil y al Ejército. Mientras, continuaba llegando gente que, una y otra vez, entonaba el «Cara al Sol» y gritaba «Franco, Franco, Franco», «ETA, al paredón», «No queremos clemencia», «España unida, jamás será vencida», «Unidad nacional», y nuevos vivas a las fuerzas del orden.

A las doce menor cuarto llegó al palacio la manifestación formada en la plaza de la Villa, con el Ayuntamiento en corporación al frente, que fue también recibida con aplausos y vivas. A partir de ese momento, el gentío rompió el cordón de seguridad y ocupó totalmente la calzada de la calle Bailén e, inelco, llegó a situarse en la explanada de entrada al palacio.

LLEGADA DEL JEFE DE ESTADO

A las doce en punto, llegaron al palacio el Jefe del Estado y su esposa, quienes entraron sin descender del automóvil, mientras sonaba el himno nacional y el gentío prorrumpió en vítores, y gritos de «Franco, Franco, Franco». A la una menos veinticinco, una vez terminada la recepción, Franco hizo su aparición en el balcón central del palacio, momento en el que se reprodujeron los vítores y aclamaciones, que duraron varios minutos. Junto a él se encontraban su esposa, los Príncipes de España, el presidente del Gobierno y el resto de su Gabinete. En otros balcones se situaron los componentes del Consejo del Reino y otras personalidades.

Los altavoces trataron una y otra vez de imponer silencio, sin conseguirlo y, finalmente, logrado éste el Jefe del Estado pronunció el dis-

curso de que ya tienen noticia nuestros lectores.

Las largas ovaciones que, una y otra vez, interrumpieron a Franco, obligaron a éste en dos ocasiones a pedir silencio con la mano para poder continuar. Al final, el grito de «Arriba España» fue unánimemente coreado por la totalidad de los presentes que, a continuación, entonaron el «Cara al Sol». La ovación se prolongó largo tiempo, por lo que Franco, que se había retirado al interior del palacio, se vio obligado a reaparecer en cuatro ocasiones, para corresponder a las aclamaciones y vítores de la multitud.

PALABRAS DEL ALCALDE DE MADRID

Por su parte, el alcalde de Madrid, Miguel Ángel García Lomas, pronunció también unas breves palabras en las que dio las gracias al Caudillo por «vuestra capitania, vuestra victoria, nuestra paz y nuestra prosperidad, para terminar gritando «Arriba España», «Viva el Caudillo». Entonando nuevamente el «Cara al Sol», el Jefe del Estado dio los gritos de ritual y, una vez más se oyeron los vítores y gritos de «Franco, Franco, Franco», así como los de «Juan Carlos, Juan Carlos», y «Príncipe, Príncipe».

A la una menos cinco de la tarde, Franco se asomó por última vez al balcón, esta vez en compañía del Príncipe de España, para corresponder a las constantes aclamaciones que se reprodujeron cuando, cinco minutos más tarde, ambos abandonaron el palacio.

EN CAPITANIA GENERAL Y PUERTA DEL SOL

Aunque la mayor parte de la multitud se disolvió por las distintas calles que dan acceso a la Plaza de Oriente, una nutrida manifestación continuó por la calle Bailén hasta Capitanía General, en la Calle Mayor, donde se cantó el «Cara al Sol» y se dieron nuevos vivas al Caudillo. A continua-

ción, siguieron camino hacia la Puerta del Sol, entre los aplausos de numerosas personas que contemplaban el paso de la manifestación. Ante la Dirección General de Seguridad, volvió a cantarse el himno de Falange y se dieron nuevos vivas a la Policía.

A partir de este punto, la manifestación fue disolviéndose, aunque un grupo de unas mil personas continuó todavía por la Carrera de San Jerónimo entonando canciones, hasta disolverse poco más tarde.

Secuestros de «Blanco y Negro», «Mundo» y «Canigo»

Madrid, 1.—Ha sido objeto de secuestro la revista «Blanco y Negro» en su número 3.309, de fecha 4 de octubre, a primera hora de la tarde de hoy.

Cuando el número ya estaba en imprenta, se personaron dos inspectores del Ministerio de Información y Turismo, que, con la orden correspondiente procedieron a retirar los ejemplares.

Hasta el momento no ha sido comunicado a la dirección de la revista el motivo de la sanción.

Barcelona, 1.—La revista «Mundo» en su número 1.848 correspondiente a la semana del 4 de octubre, ha sido secuestrada por orde de la Delegación del Ministerio de Información y Turismo, que ha enviado las diligencias al Tribunal de Orden Público.

La revista fue secuestrada ayer tarde en los mismos talleres de la empresa editora, sin que fuese dada a la distribución. Al parecer, la causa de la decisión administrativa está relacionada con alguna información sobre la ejecución del miembro de la «E. T. A.» «Txiki», así como la portada, que insertaba el título «Septiembre negro».

Por otra parte se ha sabido que también la revista «Canigo» ha sido secuestrada. Cifra.

NOTA DE LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD SOBRE LOS ATENTADOS EN MADRID

La Oficina de Prensa de la Dirección G. de Seguridad ha facilitado la siguiente nota:

«En las primeras horas de la mañana de hoy se han registrado en esta capital varias agresiones, realizadas por grupos de dos o tres individuos, contra miembros de la Policía Armada que prestaban servicio de protección en diversas entidades bancarias. Como consecuencia de estas agresiones, perpetradas alevosamente, de una manera inesperada que impedía la reacción de las víctimas, han perdido la vida tres miembros de la Policía Armada y otro se encuentra gravemente herido.

La primera de estas agresiones se produjo en la calle Agustín de Foxá, número 23, contra el policía armado don Miguel Castilla Martín, que prestaba servicio en la Caja de Ahorros instalada en esas señas. Unos individuos dispararon contra él con arma corta y luego huyeron en un automóvil. El señor Castilla Martín resultó con lesiones graves de las que es atendido en la Residencia Sanitaria de La Paz.

Pocos minutos después fue agredido por tres jóvenes, que dispararon contra él con una escopeta con los cañones recortados, el policía armado don Joaquín Alonso Bajo, que falleció posteriormente en el Hospital Militar Gómez Ulla a consecuencia de las graves lesiones sufridas. Este policía prestaba servicio en el Banco Occidental de la calle Valmo-

jado. Otra agresión se produjo en la avenida del Mediterráneo, número 17, en la sucursal del Banco Español de Crédito allí

establecida. El policía armado don Agustín Ginés Navarro falleció en la residencia sanitaria Francisco Franco a consecuencia de graves lesiones de arma de fuego.

Por último, en la calle Marqués de Corbera, número 30, en otra sucursal del Banco Español de Crédito, dos jóvenes armados con pistolas dispararon contra el policía armado don Antonio Fernández Ferreiro. Estos individuos, una vez el policía armado se encontraba herido en el suelo, volvieron a realizar contra él varios disparos más. Falleció a consecuencia de estas heridas en la residencia sanitaria Francisco Franco.

Estas agresiones se produjeron entre las 9,25 y 9,30 horas.

Se han iniciado las gestiones pertinentes para la identificación y detención de los autores de estos graves hechos delictivos.»

La situación familiar de los policías armados agredidos es la siguiente:

—Don Miguel Castilla Martín, de 31 años de edad, está casado y tiene un hijo de tres años. Su estado es grave.

—Don Joaquín Alonso Bajo, de 33 años, fallecido en el Hospital Militar Gómez Ulla, estaba casado y deja una hija de dos años de edad.

—Don Agustín Ginés Navarro, fallecido en la Residencia Sanitaria Francisco Franco, estaba casado y deja dos hijos de mediana edad.

—Don Antonio Fernández Ferreiro, de 23 años, fallecido en la Residencia Sanitaria Francisco Franco, estaba soltero.—Cifra.

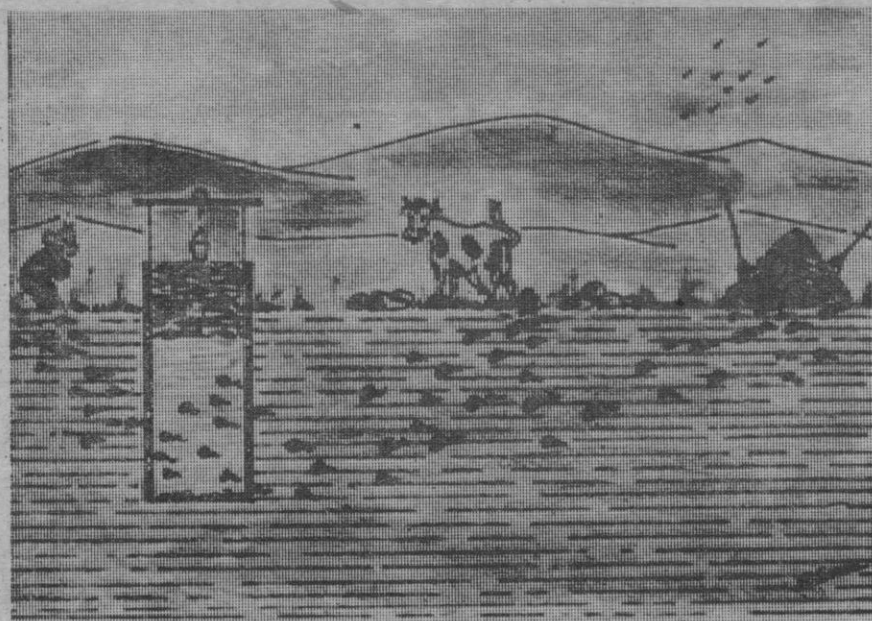
**Salve la vida
a un niño
por 400 pts.**



unicef

Fondo de las Naciones Unidas para la infancia.

MEDIDAS PREVENTIVAS CONTRA EL COLERA



Las heces fecales y el estiércol, arrastrados por el agua de lluvia o de riego, contaminan el agua de pozo no protegida

La salud del individuo de la familia dependen, en gran parte, del conocimiento y aptitudes que los mayores tengan sobre la conducta a seguir en la vida diaria para conservarla.

Las medidas sanitarias aconsejadas o dictadas por las autoridades estatales, provinciales o municipales, son fundamentales para el logro de los fines anteriormente consignados, «conservar y mejorar la salud», pero se detienen a nivel de la vida privada, dependiendo su cumplimiento del grado de cultura y voluntad del individuo.

Así, por ejemplo, el reparto de los ingresos de la familia, la cantidad que de los mismos se destina a la alimentación y, dentro de ésta, su distribución racional en leche, huevos, carne, pescado, frutas, etc., según sexo, edad y trabajo, sólo depende del grado de cultura que sobre la alimentación posean los cabezas de familia.

Con estas bases fundamentales, pasamos a recordar los peligros que principalmente en los meses de verano y otoño tienen las enfermedades transmisibles intestinales, así llamadas porque pasan de unas personas a otras, y que se caracterizan por diarreas, es decir, frecuentes y abundantes deposiciones, que en muchas ocasiones suponen un gran peligro para la salud y la vida de la familia y la colectividad, por lo que debemos evitarlas utilizando los métodos más sencillos y menos complicados que estén a nuestro alcance. Todos hemos oído hablar del cólera, tifo intestinal o fiebre tifoidea, gastroenteritis o diarreas de verano, disenterías con pujos de sangre, etc.

Inmediatamente el lector se dará cuenta que lo que deseamos los sanitarios es que el máximo de personas de cada familia y el máximo de familias se hagan conscientes y responsables de las medidas higiénicas a adoptar.

Por todo ello, en esta publicación tratamos de la manera más simple y buscando los procedimientos más sencillos, de ilustrar, asesorar y aconsejar a los responsables familiares, sobre las medidas fundamentales para conseguir evitar la presentación de

procesos diarreicos de importancia, sin entrar en hechos científicos que no son de este lugar, y con la idea de inculcar desde este momento a todos, que la «prevención o evitación de procesos diarreicos de verano corresponde a la familia», y que ante la presencia de aquéllos solamente el médico es el que debe ser informado para que, según su naturaleza, dicte las medidas de tratamiento y conducta a seguir, para evitar el que pasen a otras personas.

MEDIDAS INDIVIDUALES Y FAMILIARES

En todas estas enfermedades que tratamos de evitar y que fundamentalmente son causantes de procesos diarreicos, son cuatro los medios de transmisión: Manos sucias (Dedos), Agua, Moscas y Excretas (o sea, heces fecales o deyecciones intestinales), que con sus iniciales forman la palabra DAME, que facilita su recuerdo.

Conviene que sepamos dónde está la amenaza: cómo se contamina el agua de bebida o en la que nos ba-

ñamos, cómo se contaminan las manos, cómo se contaminan los alimentos, el por qué del peligro que suponen las excretas, etc. Todo ello lo consideraremos sucesivamente, así como lo que podemos hacer para evitar todas estas contaminaciones.

En el esquema adjunto podemos ver fácilmente los medios y modos de propagación y difusión de estas enfermedades y, por tanto, cómo pueden adquirirse y transmitirse a otras personas.

¿DONDE ESTA LA AMENAZA O PELIGRO?

Fundamentalmente, en los enfermos, que albergan en su intestino los gérmenes, desde donde son eliminados al exterior por las heces.

Pero hay otras personas aún más peligrosas, y son aquellas que no se dan cuenta de que están enfermas, pero que teniendo muy pocos síntomas, o ninguno, albergan igualmente los gérmenes en su intestino. A este grupo de individuos se les llama «portadores».

Tanto en el caso de los enfermos como en el de los portadores, los gérmenes eliminados por las heces acaban contaminando todo: esto es, «el agua, el suelo, nuestras manos y nuestros alimentos, ropas», etc.

AGUA DE BEBIDA

¿COMO SE CONTAMINA EL AGUA DE BEBIDA?

Pozos.—Si están mal protegidos y cerca de viviendas, granjas, establos, etc., es muy fácil que parte de las heces, bien directamente o arrastradas por el agua de lluvia, lleguen a dichos pozos.

En otras ocasiones, el terreno en que está el pozo es permeable y las aguas superficiales de lluvia, que arrastran la suciedad de muchos sitios se filtra, terminando al fin por penetrar a través de las paredes del pozo, contaminándolo.

Si pasa el agua cerca de alcantarillas y existe en la proximidad un pozo negro o se amontona estiércol, es

fácil comprender que la contaminación se facilita.

Alguien puede pensar que cuando el agua filtra a través del terreno por mucha suciedad que lleve, ésta quedará retenida. En principio podría ser así, pero en muchas ocasiones existen grietas, fisuras que lo dejan pasar todo, con lo cual el proceso de filtración y depuración falla.

Hay otro hecho de gran importancia en la contaminación de los pozos y de los demás orígenes del agua de bebida: es la costumbre que tienen algunas personas, y en especial los niños, de defecar en cualquier parte.

Manantiales.—Lo dicho para los pozos vale también aquí, añadiendo el peligro del estiércol en las zonas de cultivo próximas o el acceso a ellos de los animales. Es necesario hacer hincapié en lo sumamente fácil que resulta la contaminación de un manantial en lugares donde existen rocas calizas, por las grietas y fisuras tan frecuentes en ellas. Hay manantiales contaminados, a pesar de la creencia común de que este tipo de agua es más pura.

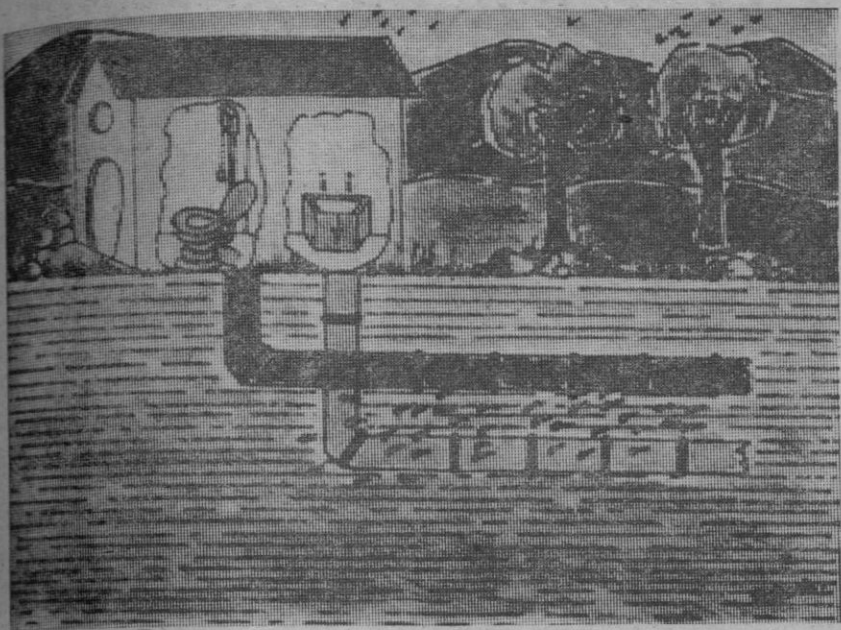
Pantanos y ríos.—Se contaminan igual que los pozos y manantiales, pero existe otra posibilidad muy importante: la recepción de aguas negras o residuales procedentes de localidades situadas en sus proximidades o el lavado de ropas procedentes de enfermos. Por este procedimiento, casi todas las heces de las ciudades y los pueblos van a parar a los ríos, acequias, presas, embalses y pantanos. Más abajo, otro pueblo podrá captar ese agua para que sus habitantes la beban.

En algunos casos, la distancia entre los pueblos hace que el agua se autodepure en el recorrido, pero esto depende de la cantidad de materia fecal recibida y de la distancia que recorre el agua hasta llegar al río.

Red de distribución de agua potable.—En ocasiones no se contamina en el punto donde se capta, pero puede hacerlo ya dentro de las tuberías. ¿Cómo? A veces las tuberías



Las manos, el agua, las moscas y las heces fecales son los cuatro medios fundamentales de transmisión



Si las tuberías que conducen a las aguas negras quedan próximas y a la misma altura o por encima de las que conducen el agua de bebida, pasan a éstas las aguas negras de alcantarillado

no están en buen estado o tienen grietas y fisuras. Mientras el tubo esté lleno de agua y esa agua esté a presión, nada puede pasar dentro, pero si existe un momento en que la tubería no tenga agua o que el agua sea muy poca y no tenga presión alguna, esto es, que la presión de fuera sea mayor que la de dentro, pasará al interior lo que exista en sus proximidades. Este puede ser el caso de las aguas negras si las alcantarillas quedan próximas y a la misma altura, o cuando hay un cruce de ambos tipos de tuberías y ambas presentan fisuras o roturas.

¿QUE PODRIAMOS HACER PARA EVITAR LA CONTAMINACION DEL AGUA?

Proteger debidamente los pozos. Los estercoleros deben instalarse en lugares alejados de los cursos de agua, pozos, etc. También la eliminación de basuras debe hacerse con cuidado para no ensuciar el suelo.

Los establos y las granjas deben construirse de forma que no sean un peligro para la salud de los demás.

La eliminación de las heces humanas nunca debe hacerse sobre el terreno, sino construyendo pequeños pozos excavados o fosas sépticas, que además de proteger nuestra salud, resultan baratas.

Pensar siempre que los manantiales pueden estar contaminados. Para saberlo, se debe avisar a la Jefatura Provincial de Sanidad, que recogerá muestras y hará las investigaciones necesarias.

Las aguas negras no deben ir sin más a los ríos, pantanos o al mar. Es necesario depurarlas.

Para saber si la red de distribución de agua de bebida está bien y no existen grietas, lo mejor es comprobar que no está contaminada. Si lo estuviera, hay que buscar el punto donde se contamina y arreglar la avería.

Para que eso no ocurra, las tuberías de agua deben ser buenas, estar situadas lejos de la eliminación de aguas sucias, no cruzarse con ellas, y si tienen que ir por el suelo deben

situarse altas; jamás al mismo nivel o por debajo de las aguas residuales.

Si a pesar de todo, el agua está contaminada, tenemos que agregar cloro en el depósito o en el agua que nos llevamos a casa. Es fácil hacerlo, como veremos, pero todos deben saber que el sabor a cloro es garantía de que no se van a contraer enfermedades diarreicas, y que el sabor que al comienzo de su uso pueda ser desagradable, se atenúa o desaparece añadiendo unas gotas de jugo de limón al agua o enfriándola.

MANOS

¿COMO SE CONTAMINAN LAS MANOS?

Al ir a defecar es muy fácil que las manos se ensucien. Esas manos sucias a su vez pueden contaminar todo lo que ellas toquen. Si más tarde alguien toca a su vez los objetos, alimentos, ropas, juguetes, etc., contaminados, ensucia sus manos casi

sin saberlo, y si no tiene la precaución de lavarse, puede introducir en su boca los gérmenes que proceden del intestino de otras personas.

Jugando en el suelo las manos se ensucian, y si ese suelo está contaminado es fácil comprender que tenemos el mismo peligro.

Bañándonos en aguas contaminadas, aunque no se trague el agua, podemos llevarnos los gérmenes a la boca, si no nos lavamos o duchamos con agua pura.

Las manos se contaminan fácilmente manipulando el estiércol o basuras, cuidando enfermos con diarreas, o manejando sus ropas de cama, camisas, ropa interior, etc.

¿QUE PODRIAMOS HACER PARA EVITAR ESTA CONTAMINACION?

Lavarnos las manos después de ir al retrete, pero no de cualquier manera. Hay que hacerlo bien, con jabón y a poder ser con un cepillo para arrastrar todo lo que puede estar retenido rebajo de las uñas.

Lavarnos las manos también antes de comer y no llevarlas sucias a la boca.

Manteniendo las uñas cortas, para evitar el depósito de suciedad debajo de ellas.

Cuando por cualquier motivo haya que manejar estiércol o ropas manchadas de heces fecales u orina, lavarse con mucho cuidado, más que en los demás casos. En general, las manos están bien lavadas cuando al secarse no se ensucia la toalla. Una toalla sucia indica un lavado insuficiente o ineficaz.

ALIMENTOS

¿COMO SE CONTAMINAN LOS ALIMENTOS?

A veces se contaminan en el mismo lugar donde se producen. Esto es lo que ocurre con las verduras, hortalizas y, en general, con todos

los productos de huerta cuando se riegan con aguas negras o con aguas procedentes de ríos o pantanos contaminados.

La manipulación con manos sucias o el depositar los productos sobre el suelo, como ocurre con la fruta, es otra forma de llegar al mismo resultado.

Los alimentos ya cocinados peligran si se manejan con manos sucias.

Las moscas, posándose previamente en las heces o lugares contaminados, transportan en sus patas la suciedad, y posteriormente, posándose sobre los alimentos, los contaminan.

Los mariscos, almejas, mejillones, ostras, etc., que se consumen crudos pueden contaminarse a partir de las aguas donde viven si éstas no son puras.

¿QUE PODRIAMOS HACER PARA EVITAR ESTA CONTAMINACION?

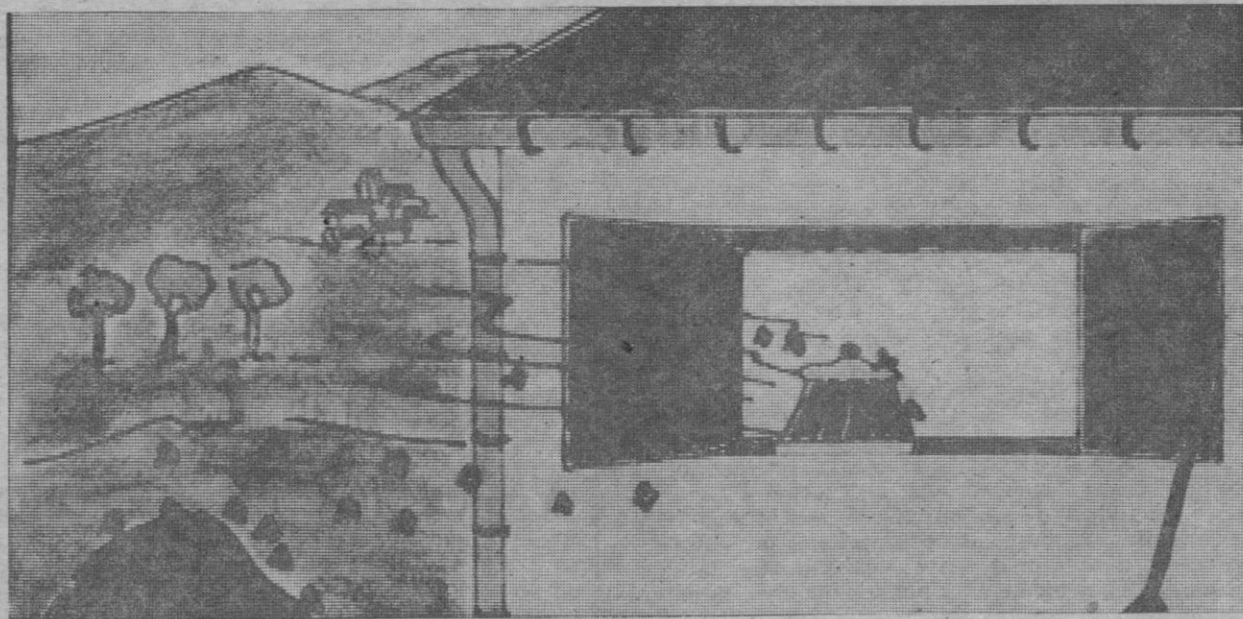
No regar verduras y hortalizas con aguas residuales o de alcantarilla, pues el beneficio que se pueda obtener con ello vale mucho menos que la salud de los consumidores de esos productos.

Como no tenemos la seguridad de que eso se haga en todas las partes, lavar muy bien los alimentos que se han de consumir en fresco y después meterlos en agua que contenga lejía de hipoclorito.

Para evitar que los alimentos ya cocinados se contaminen es necesario manipularlos con manos limpias, y para ello debemos lavarlas tantas veces como sea necesario, especialmente después de ir al water.

Luchar por todos los medios contra las moscas.

No comer mejillones, almejas, berberechos, ostras u otros mariscos crudos.



Las moscas que se posan previamente en las cuadras y establos con heces, transportan en sus patas los microbios y contaminan los alimentos donde se posan.



extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

La Comisión Ejecutiva de la C. E. E. suspende las negociaciones con España

Boicot de la asociación europea de importadores de frutas y verduras

Bruselas, 1.— La Comisión Ejecutiva del Mercado Común ha decidido hoy suspender las negociaciones con España en vistas a un nuevo acuerdo. El jefe de la delegación comunitaria en esas negociaciones, barón Roland de Kergorlay, convocó al ministro consejero de la misión de España ante la C. E. E. (en ausencia de don Alberto Ullasres, de cuyo regreso no se sabe nada) para comunicarle oficialmente la medida.

«La Comisión considera —dice la nota leída a la prensa— que en las circunstancias actuales es imposible continuar las negociaciones». «La Comisión ha informado al Consejo de Ministros de su decisión a fin de que éste la adopte igualmente».

La decisión de la Comisión no ha causado sorpresa. Si ella no se hubiese adelantado, Holanda y algún otro país hubiera tomado la iniciativa en el seno del Consejo de Ministros. Lo que ahora se plantean algunos países miembros es si la Comisión no ha abusado de sus poderes al presentar al Consejo un «fait accompli» para que lo acepte. El problema reside en que el Consejo de Ministros dio a la Comisión europea mandato de negociar con España. La Comisión se descarga ahora de esa misión. Los países celosos de los poderes de la Comisión no apreciarán esta iniciativa.

Eso no quita que en el próximo Consejo de Ministros, el lunes en Luxemburgo, los «nueve» se pronuncien por una suspensión temporal de las negociaciones de una manera u otra.

Hoy el señor Kergorlay ha informado de la decisión al comité de representantes permanentes de los «nueve» (Coreper), que mañana discutirá al situación española.

BOICOT DE LAS COOPERATIVAS EUROPEAS

Otra noticia desagradable es la suspensión decretada por la «Asociación Europea de Cooperativas» (INTERCOP) de la importación de frutas y legumbres españolas.

«INTERCOP», que agrupa 45.000 tiendas en diez países se ha unido así a la jornada de protesta decretada para mañana por la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOSL).

La acción de «INTERCOP» no es definitiva, en espera de las medidas que tomen los Gobiernos y Sindicatos, pero

de momento han decidido suspender cualquier nuevo acuerdo de compra de frutas y verduras españolas.

Anteriormente los Sindicatos de Bélgica, Suecia, Italia, Inglaterra, Austria y Holanda, han anunciado diversas acciones, que van desde paros simbólicos de algunos minutos hasta el boicot de las líneas aéreas españolas.

SUSPENSIÓN DE LOS SERVICIOS INTERNACIONALES DE RENFE

Ayer, el tren «Puerta del Sol», que cubre habitualmente el trayecto Madrid-París, circuló solamente por territorio español, es decir, hasta Irún, a donde tenía prevista su llegada a la 1,45 de mañana, día 2.

Asimismo, se suspendió el servicio de dicho tren en sentido contrario, es decir, París-Madrid, que debía haber salido de la capital francesa.

También el tren Barcelona-París, «Talgo», con salida de la Ciudad Condal a las 21 horas, sólo circuló en la zona española y en sentido inverso, París-Barcelona quedó suspendido desde su punto de origen.

Hoy, día 2, los dos trenes mencionados, más el «Catalán-Talgo», que enlaza Barcelona-Ginebra, suspenderán en ambos sentidos sus servicios.

Según ha comunicado un portavoz de Renfe, aún no se sabe cuándo reanudarán estos trenes sus servicios.

BOICOT FRANCES A LAS COMUNICACIONES CON ESPAÑA

Durante veinticuatro horas, la agencia «France Presse» no transmitirá su servicio informativo a España, como consecuencia del boicot decretado contra nuestra patria por organizaciones sindicales francesas.

PORTUGAL

EL PARTIDO SOCIALISTA DENUNCIO LA PREPARACION DE UN GOLPE CONTRARREVOLUCIONARIO

Por provocadores que intentan derribar al Gobierno e instalar un régimen de terror

Lisboa, 1.—El Partido Socialista Portugués denunció la preparación para esta noche de un golpe contrarrevolucionario por parte de «provocadores ultraminoritarios» y alertó a sus militantes a salir a la calle para impedirlo.

El partido Socialista, en un comunicado repartido en la calle a primeras horas de esta noche, afirma que los provocadores intentan derribar al sexto Gobierno Provisional del almirante Pinheiro de Azevedo e instalar un régimen de terror policial.

REUNION DE OFICIALES Y MILITANTES DE EXTREMA IZQUIERDA

Ayer, oficiales de extrema izquierda se reunieron en el Regimiento de Artillería Ligera de Lisboa para «reunir fuerzas militares progresistas» contra el Gobierno.

Según fuentes bien informadas, en aquella reunión se hizo recuento de las unidades de Lisboa, la mayor parte integradas en el «COPCON», que estarían dispuestas a hacer frente a los intentos del almirante Pinheiro de Azevedo de restablecer la disciplina en los cuarteles.

En este mismo regimiento de artillería de Lisboa se fueron concentrando, desde primeras horas de la tarde, varios centenares de militantes de extrema izquierda, mientras se espera de un momento a otro, la llegada a Lisboa de una masiva caravana de agricultores del Alemtejo (sur), transportados en tractores a la capital para participar en una concentración de la Intersindical Nacional, que hoy se opuso abiertamente en contra del gobierno.

El partido socialista sostiene esta noche que los presumibles organizadores del golpe denunciado «al servicio de la CIA», pretenden servirse «de los órganos de información manipulados, para engañar a las clases trabajadoras y al pueblo en general, y lanzar la confusión entre los militares».

Sin embargo, la llamada del partido socialista a sus militantes para salir a la calle no se había notado todavía, a primeras horas de la noche en Lisboa, donde la vida transcurría aparentemente dentro de la normalidad.

No pudo ser confirmado, por otra parte, si las unidades militares del país habían vuelto a entrar en estado de prevención, en el que fueron colocadas el lunes pasado coincidiendo con la ocupación militar de emisoras de radio y televisión. Hasta hoy, las unidades se encontraban en situación de «vigilancia rigurosa».

COSTA GOMES, EN MOSCÚ

Moscú, 1.—En ambiente «cálido y amistoso», según la información soviética, ha tenido lugar esta tarde en el Kremlin una primera conversación entre el Presidente de Portugal, general Francisco da Costa e Gomes, y el presidente del Soviet Supremo de la URSS, Nikolai Podgorny, acompañado por el ministro del Exterior, Andrei Gromyko.—Efe.

MINISTERIO DE INDUSTRIA DELEGACION PROVINCIAL SEGOVIA

A los efectos prevenidos en el art. 9 del Decreto 2617/1966 y art. 10 del Decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración en concreto de su utilidad pública de una línea subterránea de transporte de energía eléctrica y petición de instalación de un centro de transformación cuyas características principales se señalan a continuación:

Peticionario: Unión Eléctrica S. A., con domicilio en Madrid, Capitán Haya 53 y oficinas en Segovia, Juan Bravo, 30. Lugar donde se va a establecer la instalación: Segovia, teniendo su origen en la línea aérea Cerro de la Horca-Batañes finalizando en un nuevo centro de transformación, seccionamiento y distribución, de 1.200 KVA., relación 15.000/380-220 V. (tres transformadores de 400 KVA) en el Polígono Residencial «El Palo».

Finalidad de la instalación: Mejorar el rendimiento de la red de 15 KV. existente, aumentar la seguridad del servicio y atender el suministro de energía eléctrica en el sector.

Características principales: Tensión 15 KV., dos cables subterráneos de cobre de 3x95 mm² de sección con una longitud de 100,7 metros cada uno protegidos con tubo de cemento.

Procedencia de los materiales: Nacional.

Presupuesto: Línea 527.548 ptas.; centro de transformación, 1.264.201 ptas.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria, sita en calle José Zorrilla, 70 y formularse, al mismo tiempo, las reclamaciones por duplicado, que se estimen oportunas, en el plazo de treinta días contados a partir del siguiente a la publicación de este anuncio.

Segovia 29 de septiembre de 1975.—El delegado provincial, Juan L. Carrascal Rodríguez.

Camiones y vehículos comerciales

PROCEDENTES DE CAMBIO
TODAS LAS MARCAS

A PRECIOS DE DESGUACE

Véalos en AGROMECHANICA SEGOVIANA, S. A.

Concesionario EBRO

Polígono Industrial - SEGOVIA.

Aquí, todos los DEPORTES

BALONCESTO

El Imperio O J E, en el Campeonato Interprovincial Primera Preferente

El próximo día 5 dará comienzo el Campeonato Interprovincial de la categoría Primera Preferente que cuenta con el aliciente del ascenso automático a Tercera División Nacional. Participan en este campeonato equipos de las siguientes Federaciones: Castellana, Abulense, Alcarreña y Segoviana.

Si tenemos en cuenta la reestructuración que la Federación Española ha llevado a cabo para la presente temporada y que como consecuencia de la misma Madrid sólo cuenta con un equipo de Segunda División Nacional y que en Tercera se ha reducido a la mitad el número de equipos que en ella militaban en la pasada temporada, es de suponer que los equipos madrileños que participan en este campeonato interprovin-

cial se hayan reforzado al máximo con aquellos jugadores procedentes de categorías superiores.

De acuerdo con el calendario del campeonato, el equipo segoviano Imperio O. J. E. recibirá en el pabellón deportivo "Enrique Serichol" la visita del conjunto madrileño Banco Central, equipo con grandes aspiraciones al ascenso, según referencias que sobre él nos han llegado.

Ante este panorama es de esperar que el equipo segoviano cuente con el apoyo moral de la afición, ya que este campeonato, que en un principio se presentaba relativamente fácil, tendrá indudablemente una fuerte competencia para alcanzar el tan deseado ascenso a categoría nacional.

CICLISMO

El VI Premio Villa de Ayllón

Se proclamó vencedor del VI Premio Villa de Ayllón Miguel Villalba, de Madrid.

El segundo y tercer puestos fueron para los segovianos Miguel Angel Martín Clemente y José Luis Gilmartín García, del equipo La Casera Segovia.

La prueba estaba reservada para aficionados de segunda y juveniles A, de carácter nacional. La distancia a recorrer era de 74 kilómetros.

Tomaron parte un total de 34 corredores, de distintos puntos: Burgos, Toledo, Madrid, Avila, Valladolid, Salamanca y Segovia.

El corredor más desafortunado fue José María Madrigal, pues en el kilómetro seis se descolgó, se recupera y engancha en el kilómetro nueve pero poco tiempo después, en el 12, se retiró.

Al paso por Maderuelo se rodaba estrado y a fuerte ritmo; la cabeza estaba formada por Máximo Cid, Juan Saiz y Miguel Angel Martín. Al paso por Valdearnés formaban el pelotón de cabeza cinco hombres.

El paso por Ayllón fue en pelotón; la meta volante que se preparó en las fincas Cantespino fue ganada por José Luis López, de Cipisa.

Clasificación final

- 1 Miguel Villalba Melgar, de Madrid, 2-1-00.
- 2 Miguel Angel Martín Clemente, Segovia, 2-1-40.
- 3 J. Luis Gilmartín García, Segovia, ídem.
- 4 Santiago Ortiz Aguilar, Madrid, 2-1-45.
- 5 Pedro del Burgo Cancho,

Burgos, ídem.

6 Francisco Navacerrada, Toledo, ídem.

7 Nemesio López, Madrid, ídem.

8 Faustino Rupérez Rincón, Madrid, ídem.

9 Carlos Velasco López, Burgos, ídem.

10 José Luis López Carril, Valladolid, ídem.

Los puestos 20, 21 y 23 fueron para Jacinto Garrido, Antonio Barrio y Cipriano Sastre.

TENIS

Lecciones de tenis práctico en el Club Lago

Marcelo Pérez de nacionalidad argentina y profesor de tenis que impartió el último curso organizado por la Delegación de Tenis y la Delegación de Deportes, está de nuevo en Segovia dispuesto a enseñar y entrenar a cuantos segovianos soliciten sus servicios.

Las inscripciones pueden realizarse en el Club Lago a partir de mañana y las clases pueden ser por grupos o individuales.

Academia NOBEL

Graduado escolar en un solo examen,

Bachillerato.

Independencia, 9.

Teléfono 413817.

LOS EQUIPOS ESPAÑOLES EN TORNEOS EUROPEOS

Se clasifican R. Madrid, R. Sociedad, Barcelona y At. Madrid; queda eliminado el R. Zaragoza

Bucarest, 1. (Alfil).— Tras noventa minutos de juego, el Real Madrid perdió por cero a uno ante el Dinamo de Bucarest, en partido de vuelta correspondiente a los dieciséisavos de final de la Copa de Europa de Campeones de Liga. La primera parte terminó ya con dicho tanteo.

Pese a su derrota, el Real Madrid se clasificó para los

octavos de final de la competición europea, puesto que se ganó el partido de ida por el abultado tanteo de cuatro tantos a uno.

LOS GOLES EN CAMPO CONTRARIO, DECIDIERON

San Sebastián, 1. (Alfil).— En partido de vuelta de la primera eliminatoria de la Co-

pa de la UEFA, jugado esta noche en el campo de Atocha, La Real Sociedad y el Grassloppers de Zurich (Suiza) han empatado a un tanto. El primer tiempo acabó con ventaja donostiarra de uno a cero. Con este resultado se clasifica la Real Sociedad, por el valor doble de los tantos conseguidos en campo contrario, ya que el partido de ida terminó en igualdad a tres.

EL BARCELONA APLASTO AL PAOK (6-1)

Barcelona, 1. (Efe).— Con un rotundo 6-1, acreditativo de su superioridad tras jugar un espléndido encuentro de fútbol atacante, el Barcelona ha derrotado al Paok griego en el segundo encuentro de la Copa de la UEFA.

El equipo azulgrana, con un Cruyff genial que recordó sus mejores tiempos, se ha impuesto de una manera rotunda.

ATL. DE MADRID, 1; BASEL, 1.

Madrid, 1. (Alfil).— El Atlético de Madrid y el equipo suizo del Basel han empatado a un gol en partido de vuelta de los dieciséisavos de final de la Copa de Europa de Campeones de Copa, jugado esta noche en el Estadio Vicente Calderón.

Con este resultado, por haber ganado por dos a uno en el partido de ida, el Atlético de Madrid se clasifica para los octavos de final de este Torneo.

NUEVA DERROTA DEL ZARAGOZA

Zaragoza, 1. (Alfil).— El Inter de Bratislava ha vencido por tres goles a dos al Zaragoza, en partido de vuelta correspondiente a la primera eliminatoria de la Copa de la UEFA. Con este resultado, el conjunto checo pasa a la siguiente ronda, ya que en el partido de ida también se impuso por el resultado de cinco a cero.

SANCIONES

DIEZ PARTIDOS A BASTOS, DEL ZARAGOZA

Entre las sanciones impuestas por el Comité de Competición, en relación con la jornada del domingo pasado, cabe destacar la de diez partidos de suspensión a Bastos, del Zaragoza, por agresión al árbitro, y cuatro a Diarte, del mismo club por agresión a un contrario.

VOLEIBOL

Calendario de la Liga Nacional de Segunda División masculina

GRUPO IV

12-10-75

F. J. Arlanza (Burgos)-HH. Maristas (Segovia)
Juventud (Palencia)-Juventud OJE (León)
C. D. Universitario (Valladolid)-Alcázar OJE (Zamora)
A. C. D. Castilla (Valladolid)-C. Medellín (Salamanca)
Descansa: OJE Hispánico (León).

19-10-75

Alcázar OJE-A. D. C. Castilla
Juventud OJE-C. D. Universitario
HH. Maristas-Juventud
OJE Hispánico-F. J. Arlanza
Descansa: C. Medellín.

25-1-76

26-10-75

Juventud-OJE Hispánico
C. D. Universitario-HH. Maristas
A. D. C. Castilla-Juventud OJE
C. Medellín-Alcázar OJE
Descansa: F. J. Arlanza.

1-2-75

2-11-75

Juventud OJE-C. Medellín
HH. Maristas-A. D. C. Castilla
OJE Hispánico-C. D. Universitario
F. J. Arlanza-Juventud
Descansa: Alcázar OJE.

8-2-76

9-11-75

C. D. Universitario-F. J. Arlanza
A. D. C. Castilla-OJE Hispánico
C. Medellín-HH. Maristas
Alcázar OJE-Juventud OJE
Descansa: Juventud.

15-2-76

16-11-75

HH. Maristas-Alcázar OJE
OJE Hispánico-C. Medellín
F. J. Arlanza-A. D. C. Castilla
Juventud-C. D. Universitario
Descansa: Juventud OJE.

22-2-76

23-11-75

A. D. C. Castilla-Juventud
C. Medellín-F. J. Arlanza
Alcázar OJE-OJE Hispánico
Juventud OJE-HH. Maristas
Descansa: C. D. Universitario.

29-2-76

30-11-75

OJE Hispánico-Juventud OJE
F. J. Arlanza-Alcázar OJE
Juventud-C. Medellín
C. D. Universitario-A. D. C. Castilla
Descansa: HH. Maristas.

7-3-76

7-12-75

C. Medellín-C. D. Universitario
Alcázar OJE-Juventud
Juventud OJE-F. J. Arlanza
HH. Maristas-OJE Hispánico
Descansa: A. C. D. Castilla.

14-3-76



SUCESOS

EN ESPAÑA

El jefe de Información de la Policía barcelonesa muere al disparársele la pistola

Barcelona, 1.—El comisario de policía don Manuel Rois Frojan, jefe de la Brigada de Información de la Jefatura Superior de Policía, ha fallecido a consecuencia de habérsele disparado la pistola, que le produjo una herida mortal en el vientre.

El hecho ocurrió anoche en el domicilio del propio señor Rois, cuando estaba realizando unos ejercicios de yoga como acostumbraba a hacer a diario en su pequeño gimnasio privado. Según se desprende de la investigación realizada, en uno de los ejercicios debió caerle al suelo su pistola reglamentaria, que se disparó en el choque y la bala le alcanzó en el vientre.

La circunstancia de hallarse solo en su domicilio, hizo que el hecho no se supiese hasta que llegó su esposa, la cual lo encontró caído en el suelo, creyendo que había sufrido un ataque cardíaco. Cuando acudió a un servicio médico de urgencia se averiguó que presentaba la mencionada herida por arma de fuego.

Asimismo, se encontró cerca del cuerpo del señor Rois su pistola con un casquillo de la bala que había causado su muerte, lo que corrobora que el arma, al chocar contra el suelo, no pudo expulsar la vaina por no funcionar la corredera ante la presión del choque.

Don Manuel Rois era muy conocido y apreciado en los medios oficiales barceloneses, por los distintos cargos que había tenido, especialmente en la Brigada de Información. Actualmente, y por su edad, se encontraba próximo a jubilarse.—Cifra.

Multado por insultar por teléfono a la policía

Zaragoza, 1.—El Gobierno Civil de esta provincia ha hecho pública la siguiente nota oficial:

«Detectada por los servicios técnicos especiales una llamada telefónica anónima a la Jefatura Superior de Policía, en la que se profirió una frase vejatoria contra la policía española, y comprobado que dicha llamada la efectuó don Enrique Arguedas Carrica, domiciliado en esta capital, calle de Santander, número 1, este Gobierno Civil ha resuelto sancionarle con una multa de 50.000 pesetas, por considerar que la frase vertida telefónicamente encierra un propósito de quebrantar la disciplina de los agentes de la autoridad para conservar o restablecer el orden público».—Cifra.

EN EL EXTRANJERO

Macabro crimen en una orgía con drogas, en Roma

Roma, 1.—Una joven muerta, después de haber sido golpeada brutalmente, y otra herida en graves condiciones, es el balance de una macabra orgía, con consumo de drogas, que se desarrolló anoche en una casa de San Felice Circeo, a unos 50 kilómetros de Roma.

El cadáver de la joven asesinada, Rossaria López, de 19 años, y el cuerpo de la otra, Donatella Collasanti, de 17 años, fueron descubiertos en el portamaletas de un automóvil, estacionado en el patio de un edificio, en Roma. Los gemidos de la joven herida fueron escuchados por un vecino, el cual avisó a la Policía.

Organizada una batida, una patrulla detuvo a Giovanni Guido, de 20 años, quien intentaba huir y quien resultó ser el hijo del propietario del automóvil.

En las primeras horas de hoy y tras el interrogatorio de Giovanni Guido, fueron arrestados otros tres jóvenes de la misma edad: Giovanni Sovenna, Angelo Izzo y Giabluka Sonnino.—Efe.

Ochenta desaparecidos al hundirse un barco en Brasil

Río de Janeiro, 1.—Un barco con más de cien personas a bordo se ha hundido, con tiempo tormentoso, en el río Amazonas, en las primeras horas del día de hoy, ha informado la agencia «Journal do Brasil».

La agencia refiere que, según las primeras informaciones, es probable que unas ochenta personas hayan desaparecido en el accidente.—Efe.

Diecisiete muertos por una explosión en una mina

Rawalpindi.—Diecisiete mineros resultaron muertos y doce heridos a consecuencia de una explosión ocurrida en una mina de carbón en Sorang, cerca de Quetta, provincia de Baluchistan en el noroeste de Pakistán, según han informado las autoridades.

Esta explosión constituye el segundo accidente grave, tras otra explosión similar acaecida en otra mina de carbón privada en la que perdieron la vida 20 mineros.—Efe-Upi.

LABORAL

SE TIENDE A LA NORMALIDAD LABORAL EN GUIPUZCOA

San Sebastián, 1.—La situación de paros extralaborales registrados en Guipúzcoa el pasado lunes y martes, ha quedado prácticamente resuelta en la mañana de hoy.

Quedan solamente algunos paros residuales, que representan el tres por ciento del censo laboral total de la provincia. Cifra.

NORMALIDAD EN LA FRONTERA

Irún (Guipúzcoa), 1.—Durante la jornada de hoy reina la más absoluta normalidad por ferrocarril y carretera en la frontera de Irún. Los trenes internacionales ha recuperado hasta un 80 por ciento del tráfico normal de viajeros, mientras que el tráfico de mercancías continúa siendo normal, al igual que semanas anteriores.

En los puentes internacionales, el paso de vehículos, tanto nacionales como extranjeros en ambas direcciones, que había descendido a un 40 por ciento del tráfico normal, se ha visto reactivado a un 80 por ciento, y se cree que alcanzará la normalidad dentro de las próximas 46 horas.

El tráfico en ambas direcciones es fluido, tanto en la frontera como en las carreteras de acceso, la nacional número 1, Madrid-Irún, por Guipúzcoa, y la ruta nacional francesa número 10, a través de Aquitania.—Cifra.

«ENASA»: MULTA DE MEDIO MILLON POR PERMITIR UNA REUNION ILEGAL

Barcelona, 1.—La dirección de la empresa «Enasa» ha sido sancionada con medio millón de pesetas de multa por el gobernador civil de esta provincia a causa de haber permiti-

do que se celebrase una reunión ilegal en su factoría de La Sagrera.

Al parecer, en dicha reunión ilegal se produjeron algunas intervenciones que pudieran estar incursas en el decreto-ley sobre terrorismo, aunque la multa ha sido impuesta de conformidad con la Ley de Orden Público.

Según la resolución dictada por el gobernador civil, esta importante sanción, de quinientas mil pesetas, podría ha-

berse evitado si la empresa hubiese cumplido sus inexcusables deberes de colaboración con la autoridad gubernativa.

Asimismo, el gobernador civil ha interesado al delegado de Trabajo la instrucción de expediente contra la mencionada empresa «Enasa», por incumplimiento de sus deberes en materia de disciplina laboral, de acuerdo con lo previsto en las vigentes disposiciones sobre conflictos colectivos de trabajo.—Cifra.

MINISTERIO DE INDUSTRIA DELEGACION PROVINCIAL SEGOVIA

Para general conocimiento y debida orientación de los usuarios de energía eléctrica se hace público que la empresa distribuidora Unión Eléctrica S. A. ha sido autorizada por esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria para cambiar la tensión de 127/220 voltios, a que actualmente suministra, por las de 220/380 voltios en las instalaciones de viviendas y locales de los abonados comprendidos en las calles y números que se indican a continuación, todos ellos en esta capital:

Adolfo de Sandoval 3 y 4. Alcázar, sólo casa de la Química. Barranco 4 y 3 al 7. Canongías (Travesía) 1. Carmen 9 al 15 y 8 al 20. Carmen (Bajada del) 1 y 2. Carretas 1. Cervantes 3 al 17 y 22 al 26. Covarrubias 7 y 4 al 10. Daoiz, completa. Descalzas 1. Dr. Sancho 1 al 11 y 2 al 8. Dr. Sancho (Travesía) 2, 3 y 5. Dr. Velasco 1 al 7 y 6. Fernández Ladreda 1 al 15 y 2 al 20. Juan de Segovia 1 y 3. Juan II (Paseo de D.) 8 al 14. Manuel Entero 1, 2, 3, 4. Marqués de Mondéjar 1. Merced 4, 5, 6, 7, 8, 9 y alumbro de monumentos. Pozo de las Nieves 1. Pozuelo 1 al 6. San Esteban (Plaza de) 3, 4, 5. San Francisco 2 al 18. Tierra (Plaza de la) 1, 2 y 3. Vallejo (Calle) 2 al 10. Vallejo (Plaza) 1 y 2. Velarde, completa. Santiago 6 al 28.

Se pretende con ello aumentar la capacidad de distribución y atender así mejor a la creciente demanda de los usuarios.

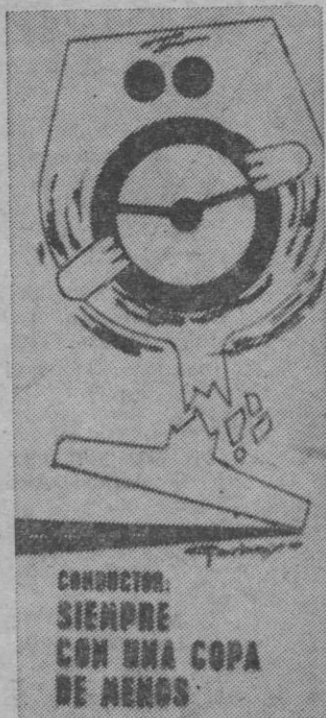
En las zonas indicadas dicho cambio se efectuará progresivamente durante un plazo máximo de dieciséis meses. El tiempo en que quedará interrumpido el servicio en la vivienda o local de cada abonado afectado no excederá en total de ocho horas, las cuales habrán de ser diurnas y procurándose por la Empresa reducir al mínimo esta interrupción.

En aclaración de las posibles dudas que puedan surgir se recuerda a los actuales abonados que las condiciones en las que se han de realizar el cambio de tensión serán las específicas en el art. 76 del vigente Reglamento de Verificaciones y Regularidad en el Suministro de Energía, aprobado por Decreto del 12-3-54 (B. O. E. 15-4-54) e Instrucciones complementarias de la Dirección General de la Energía en virtud de las cuales la Empresa distribuidora queda obligada a sustituir o adaptar por su cuenta todos los elementos eléctricos afectados por el cambio en aquellos aparatos que, encontrándose en servicio, figuren relacionados debidamente en la póliza-contrato en vigor y su potencia sea, precisamente, la declarada en ella. Si dicha relación de aparatos no figuran en la póliza, la obligación de sustituir o adaptar por parte de la Empresa, se concretará a aquellos receptores cuya potencia total sea la que resulte de dividir la contratada por el coeficiente de simultaneidad estimado en 0,6. Aún cuando la potencia correspondiente a la capacidad del nuevo contador que se instale con motivo del cambio de tensión sea superior a la que figura en el contrato, la Empresa respetará la potencia anteriormente contratada al objeto de no modificar los términos de potencia y bloques, salvo que el abonado desee ampliar dicha potencia.

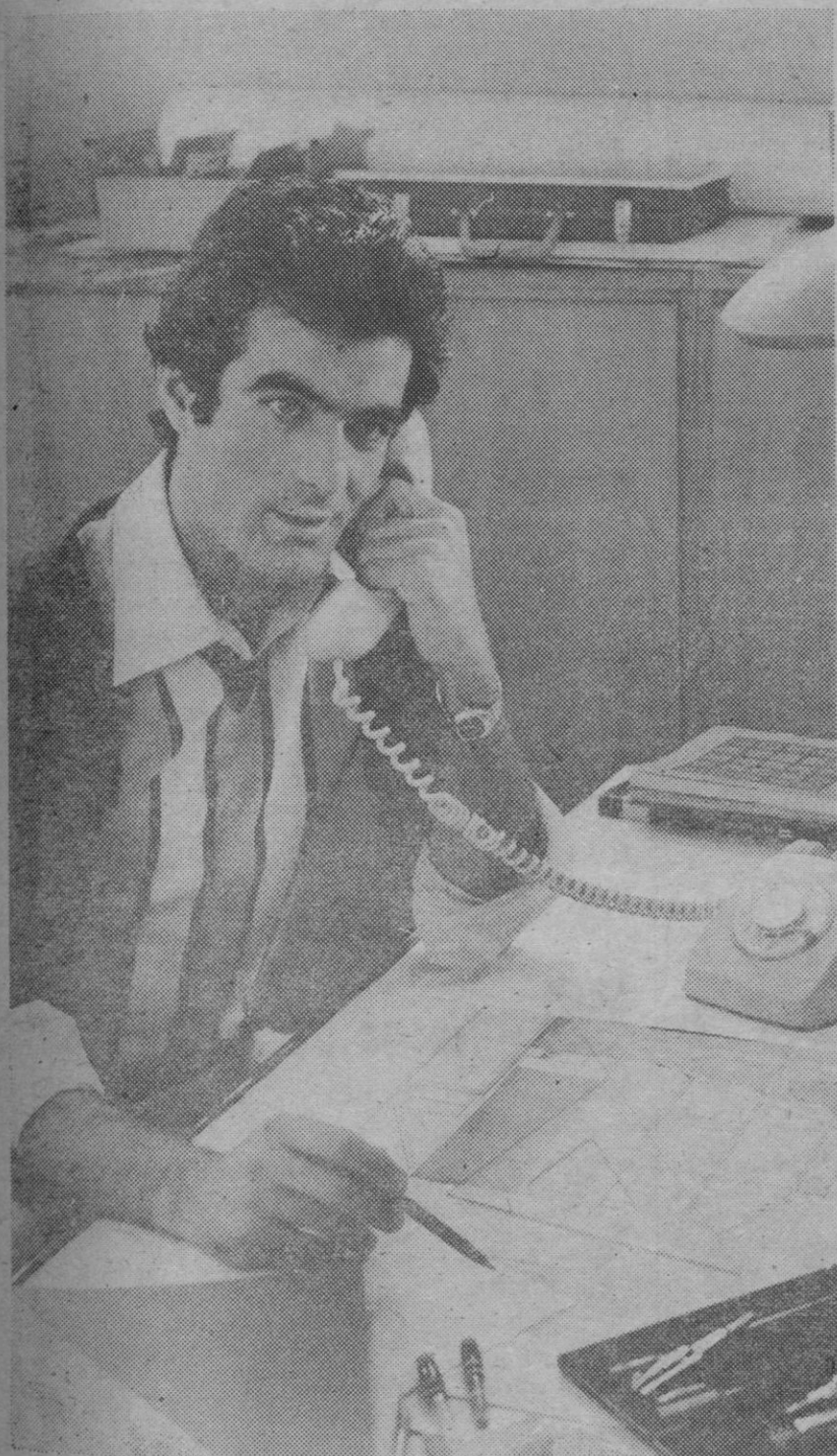
La Empresa realizará una medida de aislamiento de la instalación y si ésta medida fuera inferior a la reglamentaria el abonado deberá subsanar este defecto antes de que se proceda al cambio de tensión.

A todos los interesados afectados les será facilitada por esta Delegación cualquier aclaración que precisen sobre el particular.

Segovia, 29 de septiembre de 1975.—El delegado provincial, Juan Luis Carrascal Rodríguez.



al servicio del diálogo está el teléfono,
y para hacer posible el teléfono,



telefónicas

Suscripción de acciones del 16 de septiembre al 18 de octubre

INFORMACION: PLAZA DE LOS HUERTOS, 1 - Teléfono 415840, SEGOVIA

Autorizado por la D.G.P.F. n.º 10.095, Madrid, 15 Septiembre 1975.

COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



BolsA

Bancos y Seguros

Bilbao	750=
Cor. Bancobao	—
Central	912=
Español de Crédito	580=
Hisp. Americano	517=
Santander	745=
Unión y F. Español	540+5

Inversión Mobiliaria

Cartinbao	175-2
Corp. Ind. Bancobao	174-1
Vibansa	—
Gen. de Inversiones	527+3

Eléctricas, Gas y Aguas

Fecsa, pequeñas	—
Hidroeléctrica Esp.	153+2
Iberduero	211,50+1,50
Unión Eléctrica	132,50+1,50

Siderometalúrgicas y Mineras

Altos Hornos	132+1
Astilleros Españoles	—
Citroen Hispania	—
Duro - Felguera	101-1
Femsa	110=
... ..	100=
Fasa-Renault	150=

Químicas y Textiles

Cros	156+2
Esp. de Petróleos	309,50+0,50
Hidro-Nitro Esp.	—
Papelera Española	—
Papelera de Leiza	—
Papeleras Reunidas	—
Sniace	102-3
U. Explosivos R.T.	312+12
U. Resinera Esp.	—

Inmobiliarias y Auxiliares de la Construcción

Cristalería Española	—
Dragados y Const.	680+2

Monopolios

Campsa	214+2
Tabacalera	353+3
Telefónica	191,50+1

Alimentación y Varias

Cervez. «El Águila»	174+3
Ebro, Azuc. y Alc.	—
Finanzauto	—
Finanz. y Servicios	—
Galerías Preciados	398=



INDUSTRIAS ZOOTECHNICAS

Para su ganadería diplomada y explotación experimental, situada en ARGANDA, a 25 Kms. de Madrid, precisa

VAQUERO

Con experiencia en ordeño. Trabaja a las órdenes de Capataz, con vivienda en la propia Finca. Hay disponibles plazas escolares para hijos. Sueldo orientativo 15.000 pesetas mensuales mínimo.

Interesados escriban, enviando historial, a VISAN. Doctor Esquerdo, 170. MADRID-7. Incorporación inmediata.



cine

«MATERIAL AMERICANO», DE ALAN MYERSON

Nacionalidad, norteamericana Productora, Warner Bros, 1972. Título original: «Steelyard blues». Director, Alan Myerson. Intérpretes principales: Jane Fonda, Donald Sutherland, Peter Boyle.

Esta película tiene un tono que se me ocurre llamar «country», tiene su encanto, su nostalgia, su intención, desde luego. Reune a una serie de personajes —amigos que fueron de la infancia— que parecen medio locos, que no quieren entrar a formar parte de la ordenada sociedad en que existen, la sociedad americana, que viven por tanto al margen de la norma y de la ley—no por ello se sienten delincuentes, eso es otra cosa, dice uno de ellos en un momento determinado, aunque no sabe explicar bien en dónde está la diferencia... Son personajes un poco estrambóticos, libres, o con ganas de serlo, marginales...

Estos personajes se reúnen para una aventura alocada, robar un viejo avión y marcharse de una buena vez, lejos, adonde no haya cárceles. El film, ya lo he dicho, está lleno de encanto y de sentido del humor. Cabe pensar que lo que Myerson está haciendo es formular una propuesta evasiva. Pero yo pienso que el autor no se equivoca ni intenta equivocarnos, porque es lúcido y consciente y juega con las cartas boca arriba. Sabe y dice que no existe ese país hacia el cual pueden dirigirse los puros y los libres, en donde no haya cárceles, ni gentes que manden y que se empeñen en organizar la vida de los demás. Alan Myerson sabe esto, aunque en vez de comprometerse con la realidad, prefiere hacer que sus héroes, tras reventar el avión, escapen a caballo, como los personajes de los viejos y añorados tiempos de la pradera; los héroes de las lecturas infantiles, del siempre nostálgico «western» que debe estar en la conciencia de todos los americanos de hoy como el viejo paraíso perdido de la libertad (no para los indios, claro está, pero ese es otro problema), y escapan hacia un hipotético helicóptero que los sacará del asqueroso mundo en que viven.

Así el film adopta la forma de un poema o una balada, un poema imposible, triste y tierno, y todo el relato ayuda a producir esta impresión.—R. B.

VIDA CULTURAL

EXPOSICION DE KAYDEDA

El escultor Kaydeda inaugurará una exposición de sus obras el próximo día 4, en la sala de «La Casa del Siglo XV», pudiendo ser visitada hasta el día 17.

José María Kaydeda, nacido en Barcelona en 1920, ha alternado su paso por las aulas (Derecho, Magisterio, Ciencias Políticas y Navegación) con un serio aprendizaje artesano, que más tarde será utilizado en su varia expresión artística.

Desde el año 1941 ha celebrado múltiples exposiciones, tanto colectivas como particulares; es también escenógrafo y muralista. Algunas de sus obras figuran en museos y colecciones particulares. Ha dictado conferencias y ha colaborado en diversos medios de comunicación social, teniendo editados tres libros. Cuenta en su haber con importantes premios por su obra.

TEATRO

ESTRENO DE «EL REALQUILADO», EN EL TEATRO JUAN BRAVO

Joe Orton ha escrito una comedia que en ocasiones resulta morosa. El primer acto se soporta con cierta inquietud, porque no acaba de descubrir mucho al espectador, y en el segundo van apareciendo poco a poco circunstancias que tratan de ampliar o justificar los planteamientos antes presentados en la escena. Sus protagonistas son, en realidad, cuatro extraños personajes: Una mujer desequilibrada por una frustración amorosa en su juventud; un muchacho de pasado oscuro y nada ejemplar con reacciones inesperadamente violentas; un anciano que, a la hora de la verdad, parece el hombre más normal de la trama, y un hijo del mismo con inclinaciones invertidas que le inducen a tomar unas resoluciones que llegan a parecer incomprensibles, aunque se justifican por su especial forma de ser.

El contenido de la obra carece de un mensaje definido y su desarrollo se lleva con unos diálogos muy escuetos, que los intérpretes, a nuestro juicio, no llegaron a encuadrar perfectamente en sus voces. De todas formas, la trama está falta de consistencia, de una conclusión concreta y recia, dentro de una situación general que no es frecuente se produzca, puesto que el espectador se encuentra ante unas reacciones de seres tarados por una u otra circunstancia.

La adaptación realizada por Natividad Zaro nos parece un tanto forzada en ocasiones. No quiere apartarse de esa moda de los «tacos» en escena y les coloca, así como otras palabras malsonantes, en el momento que le apetece. El teatro no cobra más verismo por eso, y parece mentira que plumas expertas caigan en esa falsa creencia, que nos llega a resultar pueril. Y no lo decimos únicamente por la adaptadora de esta obra, ya que otros ejemplos bien concretos hemos tenido.

La interpretación estuvo a tono con la obra. Podía haber existido la posibilidad de que esa interpretación arrancara del texto, de los diálogos, la emoción e incluso la fuerza necesaria para revalorizar una obra de por sí poco brillante, pero no ocurrió tal. Para nuestro gusto, fue el veterano Andrés Mejuto el más encajado en su papel, seguido quizá, aún con grandes lagunas, por Pedro Civera. Laly Soldevila, en un papel para el que no la encontramos muy encajada —aunque alabemos su gran voluntad y empeño por salirse de esos personajes insulsos en los que siempre le han encasillado—, no pasó de discreta, y en el mismo tono, un tanto «despersonalizado», Tony Isbert en el personaje del realquilado.

P. M. C.



Notas de la Enseñanza

Dotación de la beca «García Tapia»

Según ayer se informaba, la Diputación ha convocado el concurso público para la concesión de una beca creada para perpetuar la memoria del insigne otorrinolaringólogo don Antonio García Tapia, hijo predilecto de nuestra provincia.

Como ampliación de aquella noticia hay que consignar que la cuantía de la beca es de 18.000 pesetas y que podrán solicitarla todos los estudiantes que cursen la carrera de Medicina y sean naturales de la provincia.

Las demás condiciones se señalan en el «Boletín Oficial de la provincia» número 117.

Apertura de curso en el Instituto de Cuéllar

Instituto Nacional de Bachillerato «Marqués de Lozoya» de Cuéllar.—Se pone en conocimiento de todos los alumnos matriculados en este centro, que mañana tendrá lugar los actos de apertura del curso académico 1975-76, que se iniciarán con una misa solemne de Espíritu Santo en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, a las 11 de la mañana.

Seminario hispano-alemán sobre «Contaminación ambiental, tráfico y urbanismo»

La Delegación Nacional de la Juventud convoca una serie de becas para la realización de un seminario sobre «Contaminación ambiental, tráfico y urbanismo», a celebrar en Wuppertal (Alemania), del 1 al 7 de diciembre. Podrán optar todos aquellos jóvenes comprendidos entre 18 y 25 años que pertenezcan a cualquier asociación juvenil.

Para más información, en la Delegación Provincial de la Juventud, (Departamento de Participación), calle Cervantes número 22-3.º, antes del próximo día 15.

fotocopias
en el acto 8 pesetas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



VIERNES 3 DE OCTUBRE

Van 276 días de 1975; faltan 89.

Sol: De 8.13 a 19.55.

Santor: Santos, Francisco de Borja, S. J., cf.; Cándido, Dionisio, Fausto, mrs.

Pensamiento: «El infortunio convierte los huesos en pederol y los músculos en cartilagos que hacen al hombre invencible si aprovecha la recibida lección».

(Beecher)

Farmacias de guardia

Para esta noche:

Plaza de Franco, 10
Muerte y Vida, 2.

Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 000.

EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL

HOY es
medio



agenda

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 681,4.

Viento del Noreste.

Temperatura máxima: 17,6.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 682,6.

Viento del Oeste.

Temperatura mínima: 10.

A la una de la tarde: 21,2.

CARTELERIA de ESPECTACULOS

CERVANTES.— Hoy, 7.45 y 11, estreno: 007 VIVE Y DEJA MORIR. Roger Moore. 18 años y 14 acompañados. Mañana, estreno: PRIMAVERA EN OTOÑO. William Holden.

SIRENAS.— 7.45 y 11. Último día: MATERIAL AMERICANO. Jane Fonda. 18 años. Mañana: 007 VIVE Y DEJA MORIR.

Atención al cambio de horario

Laborables: 7.30 y 10.15.

Vísperas: 7.30 y 10.30.

Festivos: 4.30, 7.30 y 10.15.

TEATRO JUAN BRAVO
Mañana viernes. Único día 8 y 11

NI SOLTERO,
NI CASADO,
NI VIUDO.

Compañía de comedias de
Jesús Guzmán y Mary
Begoña
con

Paloma Cela, Laly Romay y
Juan J. Otágui



Televisión y Radio

PROGRAMA PARA MAÑANA

TELEVISION ESPANOLA

23.00, Página del viernes.

23.30, Última imagen.

Primera cadena

13.45, Carta de ajuste.
14.00, Programa regional simultáneo.
14.30, Apertura y presentación.
14.31, Aquí, ahora.
15.00, Telediario.
15.30, Sombra.
16.30, Hípica.
17.15, Toros.
19.15, Un globo, dos globos, tres globos.
20.00, Los Waltons.
21.00, Telediario.
21.30, Tiempos de España.
22.30, Cuentos y leyendas.
23.25, Últimas noticias.
23.30, Reflexión.
23.35, Despedida y cierre.

Segunda cadena

19.30, Carta de ajuste.
20.00, Presentación y avances.
20.01, Flamenco.
20.30, Barnaby Jones.
21.30, Noticias en el segundo programa.
22.00, Recuerdos del telefilme.

Reproducción de documentos Reprografía de planos en 24 horas

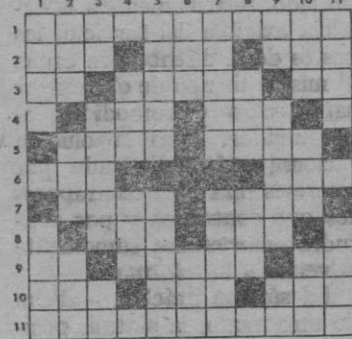
«El Adelantado de Segovia»

RADIO SEGOVIA

7.45, Sintonía y saludo. 7.48, Lectura programas. 7.50, Despertar musical. 7.58, Matinal cadena (SER). 8.30, Sintonía y pensamiento, por el padre Eduardo Angulo. 8.45, Paco Ruiz, detective privado. 9.00, Cosas de Segovia. 10.00, Su programa. 11.00, Mediodía ca-

dena Ser. 12.00, Su programa. 1.15, Reunión Revoltosa. 1.30, Información local. 2.00, Música variada. 2.30, Diario de R. Nacional. 3.00, Información local. 3.30, Peticiones del oyente. 4.00, Por falta de pruebas. 4.40, Música variada. 5.00, La mansión de Jalna. 5.30, Diálogos con María Angeles. 5.45, Minutos musicales. 6.00, Fotovideo (SER). 6.05, Media tarde cadena Ser. 6.20, La puerta (SER). 6.30, Últimos discos. 7.00, La cara del diablo. 7.28, Sintonía y pensamiento. 7.30, Santo rosario. 8.00, Tiempo joven. 9.00, Diario musical Ser. 10.00, Diario de Radio N. 10.30, Información local. 10.45, La noche es joven. 11.30, Hora 25 (SER). 1.00, Cierre.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: Lleno o cubierto de polvo.—2. Río de la URSS. Plural de letra. Partícula electrizada en que se descomponen las moléculas de los cuerpos sometidos a la electrolisis.—3. Libro que contiene el orden y modo de celebrar la misa. Nota musical.—4. Hijo de Noé. Punto cardinal.—5. Que ha sufrido daño (femenino). Ave de rapiña.—6. Deseo ardiente. Entregar.—7. Marca de coche español. Demostrativo.—8. Tratamiento inglés. Séptimo hijo de Jacob.—9. Pronombre personal.—10. Ciudad de Baden-Württemberg. Al revés, desgasta. C a m i n o.—11. Flujo de sangre (pl).

VERTICALES: 1. Escasa. Al revés, mezcla de gases que se desprenden de una combus-

ción incompleta.—2. Arbol de Gabón. Pronombre personal. Nombre de letra.—3. Símbolo químico. Das tu brazo a torcer. Consonante repetida.—4. Adverbio de cantidad. Al revés, parte del río próxima a su desembocadura en el mar.—5. Rica, fértil, abundante. Aponta.—6. Cabeza de ganado. Masa de agua salada que cubre la mayor parte de la superficie terrestre.—7. Hiniesta. Letras de «regar».—8. Claridad. Cloturo sódico.—9. Conjunción copulativa. Dad vueltas por el suelo. Contemplé.—10. Expulsión violenta y ruidosa del aire contenido en el aparato respiratorio. Nivel. Envuelve.—11. Agata veteada que suele emplearse para hacer camaleones. Poco agradables.

SOLUCION

HORIZONTALES: 1. Pol. 2. Pol. 3. Pol. 4. Pol. 5. Pol. 6. Pol. 7. Pol. 8. Pol. 9. Pol. 10. Pol. 11. Pol. VERTICALES: 1. Escasa. 2. Río de la URSS. Plural de letra. Partícula electrizada en que se descomponen las moléculas de los cuerpos sometidos a la electrolisis. 3. Libro que contiene el orden y modo de celebrar la misa. Nota musical. 4. Hijo de Noé. Punto cardinal. 5. Que ha sufrido daño (femenino). Ave de rapiña. 6. Deseo ardiente. Entregar. 7. Marca de coche español. Demostrativo. 8. Tratamiento inglés. Séptimo hijo de Jacob. 9. Pronombre personal. 10. Ciudad de Baden-Württemberg. Al revés, desgasta. C a m i n o. 11. Flujo de sangre (pl).

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24.00 ptas.
Cada palabra más, 3.00.

TRABAJO

SE necesita aprendiz adelantado de comedor. Restaurante Duque. (Ref. 3226).

SE necesita ayudante de mostrador. «Angel» Bar Club. (Ref. 3743).

NECESITO asistenta, Clavel, 2, 3.ª derecha. Teléfono 412155.

SE necesita asistenta. Teléfono 415463, tardes.

PRECISO chica fija o asistenta. Teléfono 414159.

SE ofrece conductor con carné de primera. Calle Sargento Provisional, 10, cuarto B.

SE necesita aprendiz de mostrador. Bar Maracaibo. Teléfono 414014. (Ref. 3760).

SE necesitan dos chicas. Puerto Navacerrada. Tel. 8520900.

SE necesita conductor para camión de 4 ejes. Razón: Tel. 412615. Ref. 3732.

GANARAN dinero independientemente efectuando sencillos trabajos caseros aprovechando tiempo libre. Información Hispánica. Benidorm (Alicante)

SE necesita asistenta de 9 a 5 tarde. Razón: Casa Lázaro. Plaza Salvador.

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 420512.

¿DESEA trabajar independientemente? Escribanos si dispone de tiempo libre. Apartado 543 (Tarragona).

SE necesita empleada de hogar interna. Tel. 411951.

SE necesita empleada de hogar para Madrid. Tel. 411951.

PENSIONES Y HOSPEDAJES

RESIDENCIA Tagore. La Casa del estudiante. Santa Isabel, 11.

BUSCO lugar con pensión completa, habitación individual. Teléfono 4691718 de Madrid. Víctor.

SE admiten dos niños o niñas para dormir o pensión completa. Teléfono 421448.

PERDIDAS

DESAPARECIDA galga negra, corbata, gratificaré. José Conde. Moraleja de Coca.

ENSEÑANZA

INGLES General Básica. euro lenguas.

INGLES francés, cualquier curso, traducción, examen, enrolenguas. Ladreda, 18.

TAQUIGRAFIA, mecanografía. Clases mañana y tarde. Roble, 9.

ACADEMIA Nobel. Graduado escolar en un solo examen. Tel. 413817. Independencia, 9.

ACADEMIA Nobel. B. U. P., E. G. B. Bachillerato. Independencia, 9. Teléfono 413817.

JOSE Orcajo. Matemáticas, Física y Química. Analítica vectorial. Independencia, 9.

PAULINO Moreno. Latín, Griego, Letras. Independencia, 9. Teléfono 413817.

INGLES con programas americanos. Comienzo día 2. Teléfono 41-42-11.

INGLES con programas americanos. Grupos 5 alumnos. Comienzo día 2. Tel. 414211.

INGLES con programas americanos. Juan Bravo, 44.

TRASPASOS

TRASPASO local comercial, sitio céntrico, 80 metros aproximadamente. Teléfono 412871.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo sin conductor. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11. 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reserva de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. La d r e d a, 11, 411447.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas, Roble, 22. teléfonos 412909 y 413627.

A BARCELONA, Lérida, Zaragoza, Soria, Aranda. También a Burgos, Logroño. Auto-Ibérica: Avda. Padre Claret, 6. Tel. 412659 - Segovia.

ALQUILERES

SE desea piso o apartamento para señoritas. Teniente Coronel Fernando de Castro, 13, 5.ª B.

COTO caza, se arrienda. Tel. 213137. Salamanca.

SE alquila habitación para señoritas, sitio céntrico con calefacción. Tel. 420758.

ALQUILO piso por temporada a estudiantes. Teléfono 421896, 8 a 10 tarde.

VENTAS

VENDO piso entre Azoguejo y Fernández Ladreda, 415132.

DORMITORIOS juveniles por sólo 1.250 pesetas mensuales. ¡Enorme surtido! Muebles Lázaro.

VENDO dormitorio seminuevo. Coches, 6, primero derecha, de 6 a 7 tarde.

VENDO moto Guzzi Hispania, 49 centímetros (Ranchita). Tel. 411907.

PINAR. Se vende. Tel. 213137. Salamanca.

SE vende piso. General Santiago, 6, 2.ª G.

850 por comprar otro. Vendo barato. Informan, General Santiago, 8 (garaje).

AVESAS de siembra. Leche maternizada terneros Specilait. Elías Casado. Plaza Leones de Castilla, 10. Teléfono 420745. Segovia.

GANADOS

SEIS chotos para cebar, cuatro chotas añejas, venden. Caserio Redonda Nuevo, Marazoleja.

DOCE cerdos destete. Venancio Benito. Tel. 413383.

VENDO cuatro cabras con sus crías. Pablo Virseda, Torreiglesias.

PASTOS

ARRIENDO pastos para 500 cabras en la provincia de Ciudad Real. Interesados llamar al teléfono 2410404 de Madrid, de 9 a 10 noche.

ULTIMA PAGINA

EL HORARIO MERCANTIL

En el número 1.486 de la publicación «ICE», que edita el Ministerio de Comercio, correspondiente al pasado día 25 de septiembre, se ha publicado con el mismo título que encabeza estas líneas, el trabajo que reproducimos a continuación. Los intertítulos son de nuestra redacción:

«La necesidad funcional que tiene el comercio minorista de establecer contacto personal, real e inmediato con el comprador grava decisivamente el coste de la distribución. La industria y también la agricultura pueden desarrollar sus actividades productoras en su propio tempus—si se nos permite—y en su propio «locus». Aquella servidumbre del comercio minorista, además de infligir por sí misma un recargo de los costes, dificulta la mecanización y la racionalización del servicio, con el efecto de que la productividad del comercio sea mucho menor que la de los sectores donde se originan los bienes. A su vez, la baja productividad de la distribución es la causa—si bien no única—determinante en gran medida de que el sector comercial participe en el precio final en cuantía muy superior a los sectores de origen, y, no obstante—dato que suele pasar inadvertido—, sea, como es, una actividad deprimida, lo mismo y por análogas razones que la agricultura tradicional, y en ambas el precio es alto, demasiado alto, y diríamos que, consecuentemente, la renta es baja. La dificultad de racionalizar y mecanizar el comercio minorista (el mayorista es otra cosa, y en este escalón se han conseguido reducciones de coste y del margen bruto en torno al 50 por 100, justamente por no estar sujeto al rigor del «tempus» o el «locus») hace que el horario mercantil sea un factor de suma importancia en los planes de reforma del comercio, en dos sentidos: en cuanto estimula o retrasa, según el horario que se adopte, la evolución estructural y en cuanto, por sí solo, permite un mejor empleo del personal ocupado en el sector aun sin cambios estructurales.

Todo ello explica que el Gobierno, con indudable acierto haya incluido la reforma del horario del comercio vigente en España entre las medidas coyunturales de política económica previstas en el decreto-ley de 27 de noviembre de 1974, cuya finalidad, sin embargo, parecía más bien alejada de esta cuestión de detalle—la del horario—, pues se trataba de contener perentoriamente un proceso inflacionario. La realidad es que un horario mercantil inadecuado dificulta y perjudica el funcionamiento del sistema económico, y con mayor efecto en una sociedad que haya alcanzado cierto nivel de desarrollo.

SOLUCION RACIONAL

El problema del horario mercantil tiene una respuesta racional capaz de reducir, por un lado, relativamente a la eficacia exigible del servicio, los costos de la distribución capaz al mismo tiempo de dar mayor satisfacción y comodidad al consumidor. Pero la solución racional está mediatizada por intereses más bien contrapuestos que contrarios y por actitudes emocionales sumamente adversas a la reforma.

La síntesis práctica—dicho de otro modo, la síntesis posible—de estos variados condicionantes, en el intento de reformar racionalmente el horario mercantil, tiene que ser muy matizada. Si se tratase únicamente de aminorar los costos del comercio, lo mejor sería—pongamos—permitir que cada establecimiento—en una solución inmediata y fácil—pudiese abrir y cerrar de tal modo que su actividad se desarrollase en las horas de mayor afluencia de la respectiva clientela. De este modo se concentrarían las operaciones en un tiempo más breve y más activo, sin tantos tiempos huecos como se dan en una jornada mercantil común y rígida. Pero esta solución obvia no es fácil de aplicar en la práctica.

LA PEQUEÑA EMPRESA, OBLIGADA

No se trata sólo de que un horario irrestrictamente libre beneficie más, como se supone—sin ser quizá tan cierto como se dice—, a la gran empresa dotada de recursos para establecer turnos laborales sumamente fértiles para ella a causa de su poder—efectivamente decisivo—de atracción, en perjuicio de la empresa mediana y pequeña. Esta última, la empresa pequeña, servida sin personal asalariado, se vería obligada a un régimen de trabajo familiar muy severo para competir, aunque, sin duda, en muchos casos podría mantenerse y prosperar.

Pero en nuestra época no se aceptan modalidades de trabajo, incluso por cuenta propia, sean cuales fueren sus posibilidades de beneficio, que eran comunes y generales en el pasado. Por otra parte, se aduce que la «anarquía» del horario mercantil desorientaría al comprador, que en determinado momento no sabría si tal o cual establecimiento estaría o no abierto. También merece consideración que la libertad irrestricta del horario tal vez contribuya a lastrar la movilidad de la clientela, con ten-

dencia a fijarla en sus comercios habituales en perjuicio de una más amplia competencia.

Lo dicho se refiere, claro está, a las contradicciones o contraposiciones de actitud entre empresarios. Pero, además, sucede que los trabajadores del sector son extremadamente sensibles en materia de horario y manifiestan vivas preocupaciones al respecto como luego veremos.

CRITERIOS FLEXIBLES

Todo ello parece haber aconsejado a las autoridades responsables y también a los Organismos representativos de los diversos intereses implicados la preferencia por criterios flexibles para resolver este problema. La libertad de apertura y cierre, con todo, a nivel de la empresa es irrenunciable y no deja de inspirar la reforma que se propone y que tiene, en cuanto podemos saber, más probabilidades de traducirse en expresión legal. Pero no sin ciertos límites o toques, dentro de los cuales juega el principio de libertad y, por tanto, de adaptación flexible del sector a las realidades que lo condicionan. El primero de estos toques o límites extremos que enmarcan la libertad relativa de horario se sitúa en la hora de apertura, más allá o más tempranamente de la cual no se autorizaría—salvo excepciones justificadas—el funcionamiento de ningún comercio, y asimismo la hora tope de cierre. Quiere decirse que todo comercio puede abrir y cerrar según su conveniencia—con la debida información a la autoridad y al público—, pero o antes de la hora tope general de apertura y no después del extremo límite común de cierre.

De modo análogo se determina una cuota máxima de horas semanales en las que pueden o deben estar en funcionamiento los comercios. Por tanto, se limita el juego de los horarios largos que se consideran beneficiosos para las grandes unidades distribuidoras, pero al propio tiempo no se cierra el paso a los estímulos de la competencia en favor de adaptaciones estructurales de elevada productividad, a fin de proteger no sólo al consumidor, sino también a los sectores que producen los bienes y, desde luego, al personal activo del comercio, que podría disfrutar de una renta más elevada que con el horario tradicional.

Por último, se establece también una cuota mínima obligatoria de horas de activi-

dad, y se piensa que debe existir una referencia fija a fin de que cualquier comprador sepa cuándo están abiertos todos los comercios. Es, en suma, lo que se llama un horario mínimo de coincidencia. Este horario se fija en las horas de más actividad general en el comercio minorista y podría tener una permanencia de 30 horas.

OPOSICION A LA REFORMA

Tales son las líneas generales de una posible reforma del horario mercantil, que cuenta con amplios asentimientos en Organismos representativos de los diversos intereses del comercio. Pero no podríamos desconocer que persiste aún una considerable oposición a la reforma entre los comerciantes y, sobre todo, por parte de los trabajadores, resueltamente contrarios a la separación del horario mercantil respecto al horario laboral. Los trabajadores temen que si el horario no coincide con la jornada laboral se produzcan abusos patronales. Además, es probable que juegue en esta disposición adversa a la reforma un sentimiento de supuesta discriminación, de trato diferente del personal empleado en el comercio, por cuanto una parte de él no gozaría de su tiempo franco en iguales días y horas que los demás gremios.

Sin entrar en la discusión de estas actitudes y de sus motivos, nadie dudará de que si se aplicase igual criterio—es decir, jornada única a un tiempo laboral y de actividad de la empresa—en la industria se producirían efectos muy graves (piénsese en la amortización de equipos y otras inversiones y en la limitación rígida por jornada de las posibilidades de producción) que supondría costes intolerables. Pues bien, el daño que el horario único implica para el sector de la distribución es igualmente considerable. Ya hemos dicho que el horario mercantil condiciona los rendimientos de la

distribución y su progreso estructural y técnico, el cual, a su vez, gobierna el coste de la comercialización. Si no se acepta un horario mercantil diferente del horario laboral no parece posible alcanzar las cotas deseables de productividad del sector. Y sin una alta productividad, por mucha que sea la participación del comercio en el precio final de los bienes, las rentas sectoriales no serán nunca buenas.

La renta en el comercio y en cualquier otro sector, no se mejora por el precio, sino por la reducción de los costes. Por tanto, si el comercio no se reforma—y el horario es un paso importante en esta evolución progresista—no será posible que el sector pague salarios capaces de dar satisfacción a su personal empleado. En suma, el comercio será un sector deprimido, como lo tienen que ser, a despecho de la más generosa protección, todas las actividades de incidencia cuantiosa sobre el sistema que acusan baja productividad y, por tanto, precios excesivos.

EL PERSONAL, BENEFICIADO

Con esto hacemos referencia a que la reforma del sector y el aumento de su productividad no había de hacerse a expensas de los trabajadores. Precisamente todo lo contrario. El personal empleado se beneficiará de las rentas generadas por ésta y otras reformas del comercio. Ciertamente ello no excluye la posibilidad de abusos anecdóticos, pero esos abusos pueden ser enérgicamente reprimidos por las autoridades implicadas en la reforma. No cabe dudar de la voluntad, absolutamente resuelta, de impedir cualquier perjuicio ilícito contra el personal, y la reforma tiene que establecer al efecto las adecuadas previsiones, tanto en la esfera comercial como, obviamente, en la competencia laboral, por lo demás con la debida y concordante cooperación entre ambas.

3 DE LA TARDE

Al cerrar la edición

LOCAL

Piden la suspensión de las obras de la Canaleja

A punto de cerrar la edición nos llega la noticia de que la Comisión de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico ha solicitado que se suspendan las obras de construcción de un edificio en la Canaleja.

Sobre este asunto y otros tratados por la citada Comisión informaremos más ampliamente mañana.

NACIONAL

Repulsa de Pablo VI a los últimos atentados en Barcelona y Madrid

Madrid, 2.—La nunciatura apostólica en Madrid ha difundido una nota—con fecha del día 1—en la que informa que, nada más enterarse de los hechos delictivos ocurridos el día anterior en Barcelona y ayer en la capital de España, el Santo Padre, por los normales conductos diplomáticos, ha renovado a las autoridades del Gobierno español su repulsa de tales actos de violencia, manifestando su paternal dolor.

Por otra parte, en fuentes del Ministerio de Asuntos Exteriores, se ha informado a «Cifra» que ayer el nuncio de Su Santidad, monseñor Dadaglio, telefoneó a dicho Ministerio para expresar el pesar de la Santa Sede por los recientes actos de terrorismo y para transmitir el texto de la nota a que precede.—Cifra.